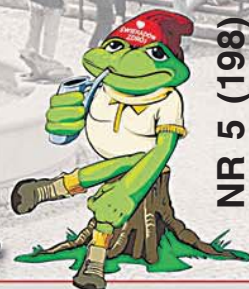


Notatnik Świeradowski



NR 5 (198) 13 MAJA 2015

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612

Górskie ściganie rozpoczęte



Fot. Tomasz Chmielowiec

19 kwietnia wokół Tyrolskiej Chaty rozegrano wyścigi XC MTB, rozpoczynając sezon rowerowy w Górach Izerskich. A już w czerwcu w Świeradowie odbędą się pierwsze oficjalne mistrzostwa Polski w rowerowym ENDURO. O obu tych imprezach piszemy na str. 14.



8 maja 1945 - 8 maja 2015



70. rocznicę zakończenia II wojny światowej świętowała m.in. młodzież szkolna. Uroczystości odbyły się pod obeliskiem i w hali spacerowej (obok - Jagdza Kliszcz recytująca wiersz patriotyczny).

Miejski Zespół Szkół Świeradów-Zdrój

Koncert Arkadio to ogromna dawka pozytywnej energii. To połączenie mocnego bitu, inspirujących tekstów oraz żywiołowy kontakt z publicznością!



Koncert ewangelizacyjny

dla dzieci i młodzieży w aranżacji Hip-Hop
odbędzie się 1 czerwca 2015 roku w Hali Spacerowej
w budynku Domu Zdrojowego o godzinie 10.00.



Jedyna okazja,
aby przeżyć coś niepowtarzalnego.
Przyjdź i zobacz. Wstęp wolny!
Wykonawca: ARKADIO
z Nowego Sącza

sponsorzy:
Urząd Miasta Uzdrowisko Świeradów Parafia św. Józefa Oblubieńca

Jakiż ten świat jest brudny!



Z małym poślizgiem (bo testy gimnazjalne) najmłodsze klasy z MZS w ramach sprzątania świata postanowiły 29 kwietnia oczyścić ul. Jagiełły, znosząc z niewielkiej przestrzeni mnóstwo śmieci. Więcej o sprzątaniu świata piszemy na str. 8-9.

NOTATNIK nr 6 (199) zostanie dostarczony do punktów kolportażu 10 czerwca.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. nr 1d; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. nr 1a; opłata za śmieci, opłaty za środki transportu, – **Małgorzata Milichiewicz**, czynsze, opłata za wodę i ścieki – **Jowita Worońska**: 75 78-16-659 - pok. nr 1b; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, opłata uzdrowiskowa, użytkowanie wieczyste – **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - pok. nr 1c; sprawy budżetowe – **Ewelina Ostrowska-May** - 75 78-17-092 - pok. nr 3; zastępca kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. nr 1f (obok sekretariatu); Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kier. – **Rafał May**, **Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - pok. nr 2.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Agnieszka Moroz**: 75 78-16-230. Księgowość oświaty – **Anna Abramczyk**, **Marta Rejman-Sergiejszcuk**: 75 78-17-896 - pok. nr 14.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczak**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - pok. nr 21a; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. nr 21b; gospodarka mieszkaniowa – **Władysław Rzeźnik**, utrzymanie czystości, organizacja ruchu drogowego, oświetlenie drogowe i parkowe – **Bolesław Sautycz**, funkcjonowanie systemu odbioru odpadów komunalnych - **Marcin Rosolek**: 75 78-16-324 - pok. nr 21c; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - pok. nr 21d; wodociągi i kanalizacja – **Izabela Jurczak**, **Ryszard Szczygiel**: 75 78-16-343 - pok. nr 22. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - pok. nr 23; turystyka, kultura i sport – **Monika Hajny-Daszko**; imprezy, infrastruktura – **Magdalena Zarzycka**: 75 71-36-483 i 75 78-16-350; informatyk – **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75 78-16-221 - pok. nr 24b. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - pok. nr 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofteiwicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - pok. nr 4, I p.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 75 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniewie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



IZERSKA ŁĄKA

Katarzyna Rzeczkowska - tel. 75 617 14 42
k.rzeczkowska@swieradowzdroj.pl

Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!

RADNI RADY MIASTA

Tadeusz Aficki - tel. 604 499 175, tadeuszaficki6@wp.pl
Michał Brutkowski, tel. 604 976 297, michal.brutkowski@op.pl
Janina Czaplińska, tel. 668 212 350, janina42@vp.pl
Teresa Fierkowicz, tel. 665 733 443, teresa.fierkowicz@amorki.pl
Aleksandra Kasprzak, tel. 728 870 057, olak17@op.pl
Bartosz Kijewski, tel. 663 569 763, bartosz.kijewski.24@gmail.com
Artur Kotlarek, tel. 663 664 923, artur.kotlarek@o2.pl
Mariusz Kozioł, tel. 509 999 848, markoz72@gmail.com
Lubomir Leszczyński, tel. 783 909 961, lubekleszcz@gmail.com

Krystyna Liber, tel. 796 675 790,
Magda Olszewska, tel. 609 066 152, olszewska.magdalena@yahoo.de
Urszula Romanowicz, tel. 663 361 388, romanowicz.u@gmail.com
Wioletta Urbańczyk, tel. 600 404 737, w.urbanczyk@op.pl
Szczepan Wojsa, tel. 605 334 260, szczepanwojsa@wp.pl
Antoni Zwierzyński, tel. 601 861 593, czarnypotok@wp.pl

RADNI RADY POWIATU LUBAŃSKIEGO

Iwona Korzeniowska-Wojsa tel. 605 223 540, florizet@wp.pl
Zbigniew Maroń, tel. 603 080 913, z.maron@onet.pl

O G Ł O S Z E N I E

BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADOWA-ZDROJU o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradowa-Zdroju.

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 2015, poz. 199) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Świeradów-Zdrój uchwały nr VIII/42/2015 z 15 kwietnia 2015 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta, obejmującej obszar nieruchomości stanowiących działki:

obr. 3, am. 13, nr 21/239; obr. 4, am. 1, nr 20/2, 19/2, 18/2, 17/5, 17/8, 17/7, 17/6; obr. 4, am. 3, nr 1/2, 2/1, 3, 4/2; obr. 4, am. 4, nr 31, 33; obr. 4, am. 5, nr 26, 28, 31/2, 34, 35; obr. 4, am. 7, nr 6; obr. 4, am. 10, nr 55, 61/8, 61/14, 61/9, 80, 82; obr. 5, am. 5, nr 22/3; obr. 5, am. 6, nr 14 -

w ich granicach ewidencyjnych.
Zainteresowani mogą składać w Urzędzie Miasta do wyżej wymienionej zmiany planu wnioski w terminie do 5 czerwca br.

Wniosek powinien zawierać:

1. Nazwisko, imię lub nazwę i adres wnioskodawcy;
2. Przedmiot wniosku (określenie wnioskowanego przeznaczenia terenu: np. funkcji, gabarytów projektowanych obiektów, architektury itp.);
3. Oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (adres, nr działki, arkusza mapy i obrębu ewidencyjnego).

Burmistrz Miasta Roland Marciniak

UWAGA, WŁAŚCICIELE PSÓW!

Właścicielom psów wyprowadzającym swoje zwierzęta w miejsca użytku publicznego przypomina się o obowiązku sprzątnięcia odchodów po swoich psach (w przeciwnym razie prosi się o niewypuszczanie i niewyprowadzanie zwierząt poza swoją posesję).

Osoby nieprzestrzegające powyższego obowiązku będą odpowiadały za zanieczyszczenie miejsc dostępnych dla publiczności, tj. za wykroczenie z art. 145 kodeksu wykroczeń, za które grozi kara grzywny w wysokości do 500 zł.

UWAGA, PRZEDSIĘBIORCY!

Od 2011 roku dysponujemy Centralną Ewidencją Działalności Gospodarczej. Jak poinformował Minister Gospodarki, do dziś w bazie znajdują się niezwyfikowane jeszcze działalności, które posiadają w swoich zapisach błędy polegające m.in. na rozbieżnościach w adresach, braku określenia obywatelstwa, działalności w miejscach dodatkowych, na wadach w zapisie (teren całego kraju, brak adresu, brak przypisanego PKD itp.).

Wobec powyższego uprzejmie informuję, że przedsiębiorcy, którzy od 2011 roku nie dokonywali zmian w zapisach i nie sprawdzili, czy ich firma znajduje się w bazie CEIDG, proszeni są o ich sprawdzenie i ewentualne dokonanie zmian.

Przypominam, że wszelkie czynności, w tym rejestracja Działalności Gospodarczych w CEIDG, **ODBYWASIEŃ BEZPŁATNIE!**

Ponadto informuję, że przedsiębiorcy, którzy posiadają **LICENCJE na TAXI**, w chwili zawieszenia wykonywania działalności tak-sówką zobowiązani są do zwrócenia jej organowi, który ją wydał. W przypadku zaniechania tej czynności przedsiębiorcy narażeni są na cofnięcie licencji.

Sprawy powyższe załatwiamy w Referacie Spraw USC i SO – pok. nr 1f (parter Urzędu Miasta ul. 11 Listopada 35), tel 75 78 16 344.

Godziny pracy UM

PONIEDZIAŁEK -

GODZ. 7³⁰ - 16⁰⁰

WTOREK, ŚRODA,

CZWARTEK -

GODZ. 7³⁰ - 15³⁰

PIĄTEK -

GODZ. 7³⁰ - 15⁰⁰

Warto zagrać tą Kartą

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zachęca do składania wniosków o wydanie Karty Dużej Rodziny. Każda rodzina z co najmniej trójką dzieci może korzystać ze zniżek i ulg przygotowanych specjalnie dla nich.

Dotychczas do programu włączyły się m.in. banki - PKO BP i BOŚ, sieć PLAY, księgarnie Świat Książki, Bonito i Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, sieć kin Helios, supermarkety Alma oraz Carrefour, firma paliwowa LOTOS, firma odzieżowa C&A, Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych TUW, Centrum Nauki Kopernik, Stadion Narodowy, Kopalnia Soli w Wieliczce, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski. Lista wszystkich zniżek dostępna jest na stronie www.rodzina.gov.pl

Karta Dużej Rodziny przyznawana jest każdemu członkowi rodziny, także rodzinom zastępczym i rodzinnym domom dziecka. Rodzicom karta wydawana jest dożywotnio, dzieciom - do ukończenia 18 lub 25 lat w przypadku nauki. Osoby niepełnosprawne otrzymają kartę na czas trwania orzeczenia o niepełnosprawności. Karta przyznawana jest bezpłatnie i bez względu na dochód.

Wnioski o wydanie karty dużej rodziny przyjmowane są w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w pokoju nr 11. (AM)

Od 1 listopada 2014 r. do 31 października 2015 r. na mocy uchwały Rady Miasta Świeradów-Zdrój nr LXV/316/2014 z 24 września ub.r. ceny wody i ścieków oraz wysokość opłaty abonamentowej pozostają bez zmian i wynoszą: woda 4,37 zł/m³, ścieki - 4,92 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 4,94 zł za miesiąc.

Wprowadzono też nową stawkę za przyłączenie nieruchomości do urządzeń wodociągowych, która wynosi 184,50 zł, oraz kanalizacyjnych - w tej samej cenie.

W wypadkach nagłych awarii sieci wod-kan można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

PLAN GOSPODARKI NISKOEMISYJNEJ DLA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ (IV)

EDUKACJA EKOLOGICZNA – ISTOTNE ŹRÓDŁO ODDZIAŁYWANIA NA ŚRODOWISKO NATURALNE



INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Istotnym elementem Planu Gospodarki Niskoemisyjnej Gminy Świeradów-Zdrój będą działania w zakresie edukacji ekologicznej, która przekłada się na zachowania i decyzje konsumenckie każdego człowieka.

Edukacja ekologiczna jest jednym z ważniejszych elementów działań zmierzających do ograniczenia zużycia energii finalnej. Dzisiaj postaramy się przybliżyć kilka najważniejszych sfer, w których ma ona największe znaczenie. Nie należy również zapominać o działaniach nakierowanych na wykorzystanie najbardziej „czystych” paliw oraz wykorzystaniu odnawialnych źródeł energii, co zostało poruszone we wcześniejszych artykułach.

SPRZĘT RTV AGD

W dzisiejszych czasach zakup sprzętu nie jest łatwą decyzją. Na rynku dostępne są tysiące modeli. To od nas jednak zależy, ile zapłacimy za sprzęt, a co najważniejsze - ile będzie nas kosztować jego użytkowanie. Należy bowiem wziąć pod uwagę, że koszty energii stale wzrastają i nic nie wskazuje na to, aby ten trend miał ulec zmianie. Już na etapie podejmowania decyzji o zakupie możemy więc mieć wpływ na zasobność naszych portfeli i stan środowiska naturalnego.

Cena urządzeń energooszczędnych na ogół jest wyższa od ceny standardowych odpowiedników. Może to wynikać z zastosowania nowocześniejszej technologii przy ich produkcji, staranniejszego wykonawstwa, itp. Z tego powodu sprzęt czy urządzenia energooszczędne należy uważać za wyrób o wyższej jakości.

Decyzje o zakupie zazwyczaj podejmujemy w oparciu o kryterium kosztu inwestycyjnego dla danego urządzenia. Można to porównać do syndromu góry lodowej w którym użytkownik „na powierzchni” widzi tylko koszt początkowy, natomiast nie zauważa (albo nie docenia) reszty kosztów „znajdujących się poniżej powierzchni”, które ponoszone są w pełnym cyklu żywotności tego urządzenia (przez cały czas użytkowania - od momentu jego zakupu aż do wyrzucenia).

Żywotność niektórych urządzeń sięga kilkunastu, a nawet kilkudziesięciu lat, jak np. telewizorów, lodówek, pralek, itd., a więc koszty



związane ze zużyciem m.in. energii będą ponoszone przez cały czas użytkowania urządzenia.

Dla obliczenia opłacalności zakupu i eksploatacji urządzenia elektrycznego wykorzystać można jeden z wielu kalkulatorów dostępnych w internecie. Przykładem takiego rozwiązania jest „Kalkulator LCC”. Warto zwrócić również uwagę na etykietę, która opisuje efektywność energetyczną urządzenia.

Wszystkie te typy oświetlenia mają pewne cechy, wady i zalety.

Klasyczne żarówki charakteryzują się niską ceną, ale najwyższym poborem prądu oraz najniższą trwałością w porównaniu do innych źródeł prądu.

Żarówki halogenowe są nieco droższe od żarówek klasycznych, ale charakteryzują się również nieco niższym poborem prądu.

Świetlówki kompaktowe charakteryzują się niewygórowaną ceną, niskim poborem prądu, wysoką trwałością – jednak do ich wad zaliczyć możemy konieczność rozpalania się oraz duży rozmiar niepozwalający na zastosowanie w wielu oprawach.

Ostatnim najbardziej efektywnym energetycznie źródłem oświetlenia są rozwiązania wykorzystujące diody LED. Rozwiązanie to cechuje się bardzo niskim poborem prądu, wysoką trwałością, niewielkimi rozmiarami oraz stosunkowo niewielką ilością wydzielanego ciepła, co umożliwia zastosowanie tego typu oświetlenia w pobliżu drewna. Do wad tego rozwiązania możemy zaliczyć wysoką cenę.

Poniżej (z prawej) przedstawiono przykładowy roczny rachunek za oświetlenie dla domu, 4 pokojowego oświetlanego przez róż-

➤ Bierz szybki prysznic. Zastąp natrysk wersją oszczędnościową, z małym strumieniem;

➤ Do kąpieli napełniaj wannę w 1/3, przedtem zatkaj odpływ korkiem;

➤ Zakręcaj kran, kiedy myjesz zęby, gołysz się lub myjesz twarz;

➤ Używaj zmywarki i pralki tylko wtedy, gdy są pełne lub ustaw program oszczędnościowy zużywający wodę w ilości adekwatnej do wielkości załadunku;

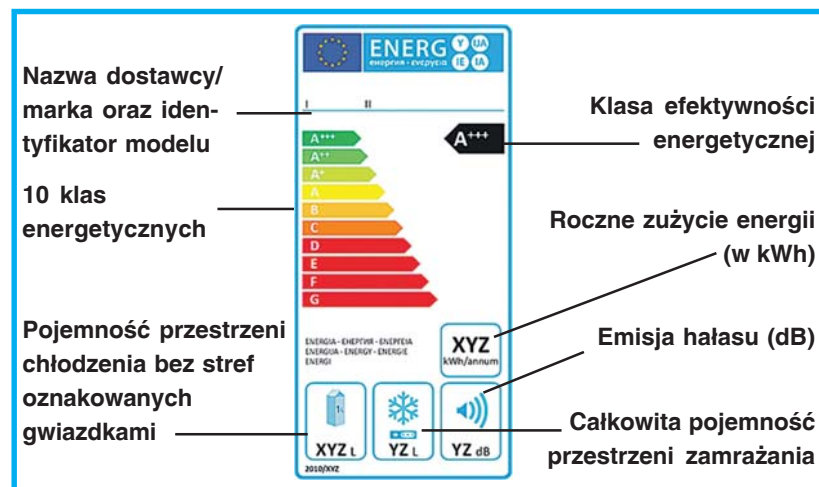
➤ Kiedy zmywasz naczynia ręcznie napełnij jedną komorę zlewu, a następnie spłukuj szybko pod niewielkim strumieniem bieżącej wody;

➤ Zaizoluj rury. Będziesz miał szybciej ciepłą wodę i unikniesz jej marnowania, kiedy się podgrzewa;

➤ Dostosowując temperaturę ciepłej wody, zamiast zwiększać strumień spróbuj go zmniejszać;

➤ Przy wymianie starego WC na nowy pomyśl nad zainstalowaniem spłuczki z przyciskiem regulującym ilość spłukiwanej wody;

➤ Zamontuj baterie jednouchwytowe. Regulacja temperatury za pomocą dwóch kurków to strata czasu i wody. Kran jednouchwytowy reguluje temperaturę natychmiast;



OŚWIETLENIE DOMOWE

Obecnie istnieje kilka rodzajów oświetlenia: klasyczne żarówki (powoli już wypierane), żarówki halogenowe, świetlówki kompaktowe, diody LED.

ne typy oświetleń (podany rachunek zakłada załączanie oświetlenia przez 4 godziny dziennie w każdym pokoju, cały rok. W każdym pokoju zainstalowana żarówka 100 W lub jej odpowiednik).

	Ilość kWh	Cena
Klasyczne żarówki	584	350 zł
Żarówki halogenowe	390	234 zł
Świetlówki kompaktowe	140	84 zł
Diody LED	70	42 zł

Źródło: <http://zarowki.czy-warto-kupic.pl/>

➤ Trawnik podlewaj oszczędnie. Ogólną regułą jest to, że trawa potrzebuje podlewania latem co 5-7 dni. Obfity deszcz eliminuje konieczność podlewania nawet do 2 tygodni;

➤ Podlewać trawniki wczesnym rankiem lub późnym wieczorem, kiedy temperatura i prędkość wiatru są najniższe. To redukuje straty wynikłe na skutek parowania;

➤ Unikaj zbyt dużej ilości nawozów, gdyż zwiększają one zapotrzebowanie trawy na wodę. Stosuj te, które zawierają wolno uwalniające się nierozpuszczalne w wodzie formy azotu;

➤ Okrywaj ziemię korą dla zachowania wilgotności, a dodatkowo możemy kontrolować chwasty, które konkurują z roślinami o wodę;

➤ Jeśli mieszkasz w domu jednorodzinnym, zastanów się nad założeniem zbiornika na wodę deszczową. Z powodzeniem można ją wykorzystywać do podlewania ogródka.

Opracowanie:
Fokus2 Sp. z o.o.



3

Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - sklep EKO (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep na os. Korczaka, sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Chopina, sklep CUDA WIANKI (w „Biedronce” - ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Piłsudskiego (d. FATMA), Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie).

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.

CZERNIAWA - delikatesy Agnieszki Syrewicz (ul. Główna), sklep Ireny Korty (ul. Sanatoryjna), sklep Renaty Chomiak (ul. Sanatoryjna), biblioteka szkolna w SP nr 2 (ul. Sanatoryjna).

Najbliższe numery „Notatnika” ukażą się 10 czerwca, 15 lipca i 12 sierpnia 2015 r., a materiały do poszczególnych wydań prosimy dostarczać w nieprzekraczalnych terminach: do 26 maja, 1 i 29 lipca 2015 r.



OSZCZĘDZANIE WODY

Istotnym elementem wpływającym na zanieczyszczenie środowiska jest zużycie wody zwłaszcza tej która wymaga podgrzania. Poniżej przedstawiono kilka istotnych wskazówek jak ograniczyć jej zużycie:

➤ Unikaj zbędnego spłukiwania toalety. Chusteczki, owady i inne tego typu śmieci wynieś raczej do kosza na odpadki niż do toalety;



RODZINNY PIKNIK MOTO-BLUESOWY



16.05.2015 Hotel SANUS Świeradów-Zdrój

START IMPREZY:
11⁰⁰ - Parada Motocykli
W TRAKCIE DNIA:

- koncerty - muzyka na żywo (cover Ryśka Riedla i wielu innych),
- loteria fantowa,
- atrakcje dla dzieci
- charytatywna zbiórka krwi dla dzieci po wypadkach

GWIAZDA WIECZORU:
20⁰⁰ - Old School Rockers
23⁰⁰ - Koniec imprezy

Informacje pod numerem:
500 111 060

Znajdź nas na Facebooku:
Hotel Sanus

WSTĘP WOLNY




28 kwietnia przy ulicy Zaulek zapaliły się sadze w kominie. Pożar wybuchł w budynku jednorodzinnym, a ogień był trudny do ugaszenia ze względu na to, że ogarnął cały szyb kominowy (na zdjęciu), który w dodatku był w tragicznym stanie technicznym. Na szczęście nikomu nie się nie stało, cała akcja trwała ok. 2 godzin, a udział w niej wzięły jednostki OSP Świeradów oraz PSP Luban.



Dzień później ok. godz. 21.40 dyżurny PSP został poinformowany o pożarze w budynku jednorodzinnym przy ulicy Traugutta w Świeradowie. Spaleniu uległy drzwi od wędzarni oraz został nadpalony strop przy kominie.

Aby dostać się do zarzewia ognia, strażacy musieli wyciąć część zabudowy stropu. Dzięki szybkiej reakcji sąsiadów ogień nie rozprzestrzenił na górną część budynku. Nadpaleniu uległy przewody elektryczne, Pogotowie Energetyczne musiało odciąć prąd od budynku. Na szczęście strażacy szybko uporali się z pożarem, obyło się bez większych strat materialnych, nikomu nie się nie stało, a lokatorzy mogli szybko wrócić do domu.

Na miejsce zdarzenia zadysponowano Pogotowie – poza Energetycznym także Gazowe, dwie jednostki OSP ze Świeradowa, dwie z OSP Pobiedna i 3 z PSP Luban.

Tekst i zdjęcie Mateusz Szumlas

Czy można pomóc pani Krystynie?

Jedna z mieszanek Świeradowa znajduje się w bardzo ciężkiej sytuacji. Kobieta mieszkała w mieszkaniu komunalnym przy ul. Górskiej, jednakże urzędnicy UM stwierdzili, iż ma za duży metraż na jedną osobę i postanowili, że przeniosą ją do mieszkania zastępczego przy ul. Willowej. Miała tam zamieszkać na krótki okres, a zrobiło się 12 lat.

Na początku mieszkanie zostało wyremontowane, niestety, już po 5 miesiącach na ścianach zaczęły wychodzić wilgoć i grzyb (w pomieszczeniu tym znajdowała się niegdyś komórka sąsiadów). Lokatorka i jej znajomi poruszali sprawę mieszkania w urzędzie, ale bez efektów. Kobieta jest osobą chorą, praktycznie po mieszkaniu się nie porusza. Prosiła o remont lokalu, jako że z powodów zdrowotnych i finansowych nie jest w stanie zrobić tego sama. Teraz ma niewielkie zadłużenie, ale nie chce płacić, gdyż uważa, że płacenie za mieszkanie w komórce jest niehumanitarne.

Jej emerytura wynosi ok. 690 zł i musi za nią zakupić leki, żywność itd. Pani Krystyna jest zameldowana tymczasowo od 10 lat. Jest załamana i nie wie co robić, zaś burmistrz mówi, że sprawę lokatorki i jej rodziny zna bardzo dobrze. Mieszkanie przy ul. Willowej remontowane było wielokrotnie, za jego kadencji przynajmniej trzy razy. Budynek jest stary, poniemiecki, bez fundamentów, więc wilgoć wychodzi z każdego kąta, w dodatku lokatorka nie dba o lokal i nie wietrzy go. W



innych mieszkaniach w tym budynku nie ma takiej sytuacji, przekonuje R. Marciniak.

W najbliższym czasie mieszkanie to ponownie ma zostać wyremontowane, a burmistrz zastanawia się nad innymi rozwiązaniami, np. zaproponowaniem pani Krystynie przeniesienia się do rodziny, która mieszka w pobliżu, bądź zaproponowania jej innego lokum.

Apeluję do urzędników, z panem burmistrzem na czele, o jak najszybszą pomoc tej schorowanej kobiecie.

Tekst i zdjęcie Mateusz Szumlas

Niestety, takich mieszkań mamy jeszcze kilkanaście w gminnym zasobie. Najczęściej są one w starych przedwojennych budynkach, które nie mają izolacji poziomej, stąd ogromne problemy z wilgocią. Kolejny problem w takich mieszkaniach, to przemarzanie ścian z powodu braku ocieplenia zewnętrznego. W przypadku tego mieszkania wspólnota mieszkaniowa nie ma pieniędzy, aby ocieplić budynek.

W najbliższym czasie przeprowadzimy remont tego mieszkania, ale po kilku miesiącach sytuacja z wszechobecną wilgocią powtórzy się. Dlatego najlepszym rozwiązaniem jest przeprowadzenie lokatorki do nowego lokalu, ale nie dysponujemy takim na terenie miasta.

W 2010 roku Urząd Miasta przejął od likwidowanego zakładu budżetowego gospodarkę mieszkaniową. Zakład budżetowy wydawał średnio rocznie na remont każdego mieszkania ok. 260 zł, urząd wydaje rocznie 1200 zł na mieszkanie (pięciokrotnie więcej). Ale to wciąż za mało. Przy tak niskich miesięcznych opłatach czynszowych - 3 zł/m² w mieszkaniach komunalnych i 1,50 zł/m² w socjalnych - nie jesteśmy w stanie nadążyć za potrzebami. Trzeba też pamiętać, że jeśli

gmina posiada lokal we wspólnotach mieszkaniowych, musi uiszczać opłatę na fundusz remontowy. Wówczas z czynszu zostaje nam na inwestycje ok. 1 zł z każdego metra kwadratowego.

Wciąż dokładamy do zniszczonych mieszkań komunalnych. Sądzę, że są dwa wyjścia, aby poprawić sytuację lokatorów i budżetu na gospodarkę mieszkaniową. Pierwszy, którego nie proponuję, to drastyczna podwyżka czynszów z 3 zł/m² do 11 zł/m². Takie rozwiązanie spowoduje zubożenie lokatorów, którzy już dzisiaj mają problemy z uiszczaniem czynszów. Drugie rozwiązanie to przekwaterowanie lokatorów z gminnych lokali do prywatnych (wynajmowanych przez gminę) i dopłacanie z budżetu gminy do czynszu. Takie rozwiązanie stosujemy obecnie. Gmina dopłaca tylko do czynszu i nie musi wydawać milionów złotych na remonty generalne starych budynków, które wyłączamy z eksploatacji. Mieszkańcy unikają drastycznych podwyżek czynszu za mieszkanie, a gmina nie musi przeprowadzać remontów za miliony złotych, których nie ma w budżecie.

Mieszkanie pokazane na zdjęciu będzie remontowane w najbliższych tygodniach.

Roland Marciniak

Kronika policyjna



Zadbajmy razem o bezpieczeństwo na drogach powiatu lubańskiego!

Wzorem lat ubiegłych zachęcamy mieszkańców powiatu lubańskiego do przekazywania nam informacji, uwag i spostrzeżeń, najlepiej w formie pisemnej lub drogą mailową, dotyczących stanu nawierzchni i oznakowania, poprawności ruchu na naszym terenie oraz innych uwag odnoszących się do bezpieczeństwa w ruchu drogowym.

Wszelkie uwagi, sugestie prosimy kierować w formie pisemnej do Kierownika Ognia Ruchu Drogowego - asp. Grzegorza Hybińskiego, telefonicznie pod nr telefonu 75 722 90 07 lub też przesyłając je na jeden z podanych adresów e-mailowych:

dyzurny@luban.wr.policja.gov.pl

kpp@luban.wr.policja.gov.pl

oficer.prasowy@luban.wr.policja.gov.pl

Uzyskane w ten sposób informacje pomogą nam w poprawie naszego wspólnego bezpieczeństwa na drodze.

PIJAŁKI NA ZDROJOWEJ

Działają już nowe źródelka przy zdrojowym deptaku. W najbliższych tygodniach wykonamy tablice informacyjne o składzie wody. Już teraz kilkadziesiąt osób dziennie pije wodę z tych źródełek. Obecnie podjęliśmy współpracę ze spółką uzdrowiskową, aby podobne źródelka wybudować w Czerniawie. W jednym i drugim przypadku koncepcję wykonał naukowcy z Politechniki Wrocławskiej. Byłoby dużym sukcesem, gdyby udało nam się rocznie wybudować jedno źródło.

W Świeradowie spółka uzdrowiskowa posiada wiele źródeł wody mineralnej, którą dałoby się wykorzystać do celów uzdrowiskowych. Uzdrowisko to nie tylko zadbana zieleń i deptaki. To przede wszystkim wykorzystanie zasobów naturalnych. A tym, co nas wyróżnia wśród innych uzdrowisk, to duża ilość źródeł wód mineralnych. Niestety, większość z nich nie jest dostępna dla kuracjuszy. Woda mineralna w poidelkach przy deptaku zdrojowym jest całkowicie nową ofertą dla naszych kuracjuszy. Każda woda ma inne właściwości. Dzięki dobrej współpracy ze spółką uzdrowiskową i Politechniką Wrocławską uda nam się wybudować kolejne źródła w Świeradowie i Czerniawie. Jest to kosztowne i żmudne przedsięwzięcie.

Przed nami ostatnia szansa, aby pozyskać środki unijne na budowę nowych źródełek. Koszt udostępnienia nowego źródelka wody mineralnej to wydatek kilkaset tysięcy złotych.



UWAGA, WSPÓLNOTY MIESZKANIOWE

Za dwa tygodnie rozpoczniemy nabór wspólnot mieszkaniowych do partnerstwa z Gminą w celu pozyskania środków unijnych na termomodernizację budynków. Teraz opracujemy formularz zgłoszeniowy dla wspólnot, który za dwa tygodnie opublikujemy na stronie miasta.

Udział w programie będą mogły wziąć tylko dobrze zorganizowane wspólnoty mieszkaniowe, które mają zdolność finansową zabezpieczenia wkładu własnego do remontu. Dofinansowanie unijne może wynosić nawet 85 proc., ale to jest maksymalne wsparcie, a my musimy też być przygotowani na mniejsze dofinansowanie.

Pozyskiwanie środków unijnych będzie odbywało się

Na bieżąco



w trybie konkursowym, czyli trzeba się spodziewać dużej konkurencji ze strony pozostałych 153 gmin Dolnego Śląska. Według moich szacunków średnia wartość inwestycji na jeden budynek to wydatek ok. 260 tys. zł.

W naszym mieście mamy kilkadziesiąt budynków, które mogłyby skorzystać z dofinansowania unijnego. Oczywiście, problemów nie zabraknie. Unia Europejska dofinansowuje pod pewnymi warunkami. W przypadku termomodernizacji budynków głównym kryterium będzie uzyskanie dużych oszczędności na zużyciu energii do ogrzewania budynku. Jeśli z audytu energetycznego wyjdzie, że efekt będzie niższy od wymaganego przez fundusz, wtedy, niestety, taki budynek będzie wyłączony z programu.

Za dwa tygodnie ruszamy z procedurą naboru wspólnot mieszkaniowych.

NOWE ZAŁOŻENIA ZIELENI. OGRODY BOTANICZNE Z RPO DS

W nowym RPO dla Dolnego Śląska na lata 2014-2020 będzie szansa na pozyskanie środków na ogrody botaniczne związane z ochroną przyrody. Wokół Świeradowa mamy dwa obszary chronione Natura 2000, dlatego rysują się spore szanse, by pozyskać środki unijne na rewitalizację terenów parkowych i tzw. biologicznie czynnych. Najważniejszy projekt z tej puli to założenie ogrodu wokół budynku Izerskiej Łąki w Czerniawie. Kolejne - to dawny park przy dolnym domu zdrojowym, park zdrojowy w Czerniawie, działki Nadleśnictwa za starym Urzędem Miasta.

DEPTAK ZDROJOWY W CZERNIAWIE

Trwa remont ulicy Izerskiej w Czerniawie. To kolejna inwestycja, która poprawi wygląd centrum osiedla. Tym bardziej, że jest to uzdrowiskowa strefa A i w pobliżu znajduje się Dom Zdrojowy ze źródłami. Wykonaliśmy w tym miejscu remont ulicy Górzystej. Za kilka miesięcy dokończymy Izerską i zostanie nam ulica Sanatoryjna, na której poprawiliśmy nawierzchnię asfaltową. Docelowo ulica Sanatoryjna powinna być również wykonana w kategorii deptaka zdrojowego.

Oczywiście, jeszcze dużo trzeba zainwestować w centrum Czerniawy, aby przypominało uzdrowisko. Ale co roku poprawiamy wygląd tego miejsca. Ostatnio spółka uzdrowiskowa przeprowadziła rozbiórkę budynku starej rozlewni wody mineralnej Czerniawianka. Jeszcze wcześniej udało się nakłonić do rozbiórki właściciela ruiny po starej pocztce. Został nam jeszcze budynek Kwarcytu. Jeśli utrzymamy taki zakres inwestycji w Czerniawie, za kilka lat będzie widać efekty.

Naturalnie plany muszą być poparte pieniędzmi. Do każdej inwestycji, nawet dofinansowanej z UE, musimy mieć środki na wkład własny. Jedyne rozwiązanie, to zwiększanie dochodów budżetu naszej gminy poprzez pozyskiwanie nowych inwestorów, którzy będą płacić podatki i tworzyć nowe miejsca pracy.

DEPTAK ZDROJOWY - UL. PRUSA

Konsekwentnie realizujemy wykonanie deptaka zdrojowego w Świeradowie, który będzie przebiegał ulicami: Zdro-

jową, 3 Maja, Dojazdową (za szpitalem Goplana), odcinkiem Piłsudskiego, Wyszyńskiego, Sienkiewicza. To będzie taka oś spacerowa, od której będą odchodziły mniejsze deptaki.

Za kilka tygodni przystąpimy do remontu ulicy Prusa, która będzie wykonana w kategorii deptaka. Oś spacerowa powinna być nasycana atrakcjami i działalnością gospodarczą związaną z uzdrowiskiem i turystyką. W środku osi spacerowej są parki uzdrowiskowe, które kilka lat temu rewitalizowaliśmy.

Niestety, górny nad Domem Zdrojowym jest mało odwiedzany przez kuracjuszy. Sądzę, że główne powody, to mała dostępność ze względu na znaczące przewyższenia terenu na dojeździe. Także zbyt małe nasłonecznienie w tym parku odstrasza gości. Być może po rewitalizacji pensjonatu Marzenie wraz z parkami uda się połączyć to miejsce z naszym górnym parkiem zdrojowym. Wtedy te dwa kompleksy będą stanowiły całość.

REMONT UL. B.CZECHA - NOWE POŁĄCZENIE DROGOWE?

Rozpoczął się remont ulicy Bronka Czecha z położeniem nowego wodociągu i z modernizacją stacji uzdatniania wody oraz siecią sanitarną. Ta ulica jest bardzo stroma i nawet po remoncie nawierzchni będą problemy z podjazdem w okresie zimowym. Dwa lata temu rozpoczęliśmy działania, aby ulicę tę połączyć z ulicą Źródlaną. W nowym planie zagospodarowania przestrzennego jest zaplanowany łącznik między tymi ulicami. Musimy się domówić z właścicielem terenu, na którym zaplanowany jest łącznik. Jeśli się to uda, ul. Bronka Czecha przestanie być ślepą i będziemy mogli dojechać od ul. Źródlanej. Takie połączenie ożywi tę dzielnicę miasta, a przede wszystkim poprawi się bezpieczeństwo. Również udostępniemy nowe grunty, które do tej pory miały dostęp do drogi tylko na mapie. W tej części miasta jest kilkanaście hektarów gruntów, które nadają się pod zabudowę mieszkaniową i działalność gospodarczą.

PROGRAM MIESZKANIOWY

Podpisaliśmy umowę z Uniwersytetem Wrocławskim na wykonanie pakietu dokumentów wdrażających program pozyskiwania nowych mieszkań i mieszkańców w naszym mieście. Ogólne założenia to: budowanie i sprzedawanie mieszkań z dużą bonifikatą dla nowych mieszkańców, jak również dla rodzin, które nie mają własnego „m”. Kupujący mieszkanie w zamian za otrzymaną bonifikatę przy zakupie będzie zobowiązany do przeniesienia swoich spraw życiowych do naszego miasta, np. składanie deklaracji PIT w lubąńskim Urzędzie Skarbowym (gmina zyska udział w podatku PIT w wysokości 37,5 proc.). Dochód naszego budżetu z jednego zamieszkałego mieszkania wyniesie ok. 3.500 zł rocznie. Oczywiście będą też ograniczenia dla kupującego, np. nie będzie mógł podnajmować mieszkania ani sprzedawać przez kilkanaście lat.

Trzyosobowa grupa naukowców ma 6 miesięcy na wykonanie swojej pracy. Jeśli nie pojawią się nieprzewidziane przeszkody, pierwsze mieszkania w ramach tego programu będziemy budować wiosną 2016 roku. Mam nadzieję, że uda nam się organizacyjnie przygotować do tego trudnego przedsięwzięcia. Na bieżąco będę informował o postępach programu.

ROZBUDOWA SZKÓŁ O NOWE PRACOWNIE

W nowym Regionalnym Programie Operacyjnym dla Dolnego Śląska na lata 2014-2020 (RPO DS) będą środki na rozbudowę placówek oświatowych o sale lekcyjne (matematyczne, fizyczne, chemiczne, biologiczne). Powinniśmy podjąć działania, aby pozyskać te środki, tym bardziej, że w obu naszych szkołach brakuje dobrze wyposażonych pracowni. Jeśli Rada Miasta wyrazi zgodę, do końca roku powinniśmy wykonać dokumentację techniczną z pozwoleniem na budowę. Konkurs w RPO DS rozpocznie się na przełomie roku 2015/2016.

Roland Marciniak





Jak się pozbyć wielkich gabarytów?

Na zgłoszenie telefoniczne z nieruchomości zamieszkałych odbierane będą odpady wielkogabarytowe, czyli takie, których nie możemy przewieźć własnym samochodem osobowym:

1. Meble, np. stoły, krzesła, szafy, szafki, komody, meble kuchenne, kanapy, łóżka, tapczany i regały;

2. Złom elektryczny i elektroniczny, np. sprzęt RTV, AGD i oświetleniowy (bez żarówek i świetlówek);

3. Opony do pojazdów osobowych (o masie całkowitej nie większej niż 3,5 tony);

4. Inne wyposażenie wielkogabarytowe, takie jak: dywany, wykładziny, wózki dziecięce i inwalidzkie, rowery;

Nie będą odbierane odpady poremontowe – drzwi, ościeżnice, stare okna, wanny, kabiny prysznicowe, ceramika łazienkowa, gruz, opakowania po materiałach budowlanych i farbach.

Warto pamiętać, że odpady budowlano-rozbiórkowe, pochodzące z remontów prowadzonych samodzielnie na nieruchomościach zamieszkałych, są odbierane na zgłoszenie telefoniczne po wcześniejszym wypełnieniu przez zainteresowanego oświadczenia o warunkach za udostępnienie kontenera przeznaczonego do gromadzenia innych niż niebezpieczne odpadów budowlano-rozbiórkowych.

Więcej informacji pod nr. tel. 75 78 16 324. (MR)

GODZINY OTWARCIA PSZOK

Od poniedziałku
do piątku - 11⁰⁰-17⁰⁰
Soboty - 10⁰⁰-14⁰⁰.



6

Sektor I

1. ul. Adama Asnyka,
2. ul. Gen. Józefa Bema,
3. ul. Bolesława Chrobrego,
4. ul. Budowlanych,
5. ul. Fryderyka Chopina,
6. ul. Cicha,
7. ul. Cmentarna,
8. ul. Bronka Czecha,
9. ul. Jarosława Dąbrowskiego,
10. ul. Marii Dąbrowskiej,
11. ul. Dojazdowa,
12. ul. Gajowa,
13. ul. Wojciecha Głowackiego,
14. ul. Górską,
15. ul. Graniczna,
16. ul. Kazimierza Wielkiego,
17. ul. Jana Kilińskiego,
18. ul. Mikołaja Kopernika,
19. ul. Tadeusza Kościuszki,
20. ul. Krótka,
21. ul. Leśna,
22. ul. Majowa
23. ul. Heleny Marusarzówny,
24. ul. Adama Mickiewicza,
25. ul. Młodych Techników,
26. ul. Stanisława Moniuszki,
27. ul. Nad Basenem,
28. ul. Nad Potokiem,
29. ul. Polna,
30. ul. Bolesława Prusa,
31. ul. Słoneczna,

Sektor II

1. ul. Boczna,
2. ul. Brzozowa,
3. ul. Dolna,
4. ul. Dworcowa,
5. ul. Dzika,
6. ul. Gołębia,
7. ul. Jaskółcza,
8. ul. Jastrzębia,
9. ul. Kolejowa,
10. ul. Kręta,
11. ul. Krucza,
12. ul. Lipowa,
13. ul. Mokra,
14. ul. Myśliwska,
15. ul. Orla,
16. ul. Osiedlowa,
17. ul. Pod Skarpą,
18. ul. Podgórna,
19. ul. Pszczela,
20. ul. Ratowników Górskich,
21. ul. Sępia,
22. ul. Sosnowa,
23. ul. Sowa,
24. ul. Stawowa,
25. ul. Sybiraków,
26. ul. Wiejska,
27. ul. Wilcza,
28. ul. Wiśniowa,
29. ul. Żabia,
30. ul. Grunwaldzka,

Sektor III

1. ul. Stefana Batorego,
2. ul. Kościelna,
3. ul. Marii Konopnickiej,
4. ul. Konstytucji 3 Maja,
5. ul. Elżb. Orzeszkowej,
6. ul. Parkowa,
7. ul. Piastowska,
8. ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego,
9. ul. Henryka Sienkiewicza,
10. ul. Juliusza Słowackiego,
11. ul. Wąska,
12. ul. Widokowa,
13. ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego,
14. ul. Zamknięta,
15. ul. Zdrojowa,
16. ul. Stefana Żeromskiego,
17. ul. Marii Skłodowskiej-Curie,
18. ul. Korczaka,

Sektor IV

1. ul. Długa,
2. ul. Główna,
3. ul. Górzysta,
4. ul. Izerska,
5. ul. Klubowa,
6. ul. Lwówecka,
7. ul. Łąkowa,
8. ul. Łowiecka,
9. ul. Młyńska,
10. ul. Modrzewiowa,
11. ul. Nadrzeczna,
12. ul. Rolnicza,
13. ul. Sanatoryjna,
14. ul. Sędziwa,
15. ul. Spadzista,
16. ul. Spokojna,
17. ul. Starowiejska,
18. ul. Strażacka,
19. ul. Szkolna,
20. ul. Wierzbowa,
21. ul. Zacisze,
22. ul. Sudecka

Oplatę za zagospodarowanie odpadów komunalnych należy wnosić bez wezwania (nie będą wystawiane żadne decyzje, faktury itp.) na rachunek własny Gminy o numerze:

BZWBK 1 O/Świeradów - 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505
do 15 każdego miesiąca. W tytule przelewu należy podać: imię nazwisko oraz adres nieruchomości, której wpłata dotyczy; okres, za który opłacamy odbiór śmieci (miesiąc lub kilka miesięcy).

Harmonogram odbioru odpadów MAJ/CZERWIEC 2015

Poniedziałek Wtorek Środa Czwartek Piątek

sektor I 11	sektor II, III 12	sektor I, II, III, IV 13	sektor I, II, III, IV 14	sektor III i IV 15
sektor I 18	sektor II i III 19	sektor I, II, III, IV 20	sektor I, II, III, IV 21	sektor III i IV 22
sektor I 25	sektor II i III 26	sektor I, II, III, IV 27	sektor I, II, III, IV 28	sektor III i IV 29
sektor I 1	sektor II i III 2	sektor I, II, III, IV 3	4	sektor III i IV 5
sektor I 8	sektor II i III 9	sektor I, II, III, IV 10	sektor I, II, III, IV 11	sektor III i IV 12

- Odpady niesegregowane (zmieszane)
- Papier i tektura, tworzywa sztuczne, metal oraz opakowania wielomateriałowe
- Szkło bezbarwne i kolorowe

- Odpady biodegradowalne, w tym odpady zielone
- Odpady higieniczne, trwale zanieczyszczone opakowania
- Popiół

Wiosna inwestycyjna



Sezon inwestycyjny w pełni - firma BUDAGRO z Pierńska wykonuje przebudowę ujęcia wody pitnej Bronka Czecha wraz z przyłączami energetycznymi, budową sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej (na zdjęciu powyżej). Gmina zapłaci za to firmie 999.990 zł, a BUDAGRO ma czas do końca czerwca na dokończenie i rozliczenie robót.

Zdjęcie poniżej przedstawia początek robót przy odbudowie nawierzchni drogi w ul. Izerskiej (wraz z odwodnieniem) na długości 750 m, przy średniej szerokości 6 m. Z lewej strony widać już częściowo zerwaną warstwę trylinki, układane są krawężniki, a nowa nawierzchnia ułożona będzie z betonowej kostki brukowej.

Ul. Izerska jest jedną z trzech przewidzianych do modernizacji w ramach usuwania skutków powodzi z lat 2011 i 2013 (pozostałe ulice to Zacisze i Prusa), a wszystkie modernizować będzie wyłonione w przetargu Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Jałowca (pod Lubaniem).

Całość zadania popowodziowego kosztuje nieco ponad 2 mln zł, a roboty muszą zostać zakończone do 31 sierpnia br.



UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta został wywieszony wykaz - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

13 maja - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego numer 4 w budynku przy ul. Wczasowej 15, na rzecz najemcy wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ulamkowej części działki

- ♦ nr 38/8, am. 3, obr. IV.

13 maja - w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej nieruchomości niezabudowanych, położonych przy ul. Żwirki i Wigury, oznaczonych geodezyjnie jako działki

- ♦ nr 7, am. 14, obr. VI, o pow. 43 m²

- ♦ nr 8, am. 14, obr. VI, o pow. 609 m²

- z przeznaczeniem na prowadzenie ogro-

du przydomowego.

13 maja - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym nieruchomości zabudowanej budynkiem użytkowym - kotłownią, położonej przy ul. J. Korczaka i oznaczonej według ewidencji gruntów działką

- ♦ nr 51/16, am. 10, obr. IV o pow. 706 m².

13 maja - w sprawie wyznaczenia do sprzedaży nieruchomości w trybie przetargu ograniczonego do właścicieli nieruchomości przyległych

- ♦ działka nr 43/1, am. 10, obr. IV, o pow. 0,0703 ha -

- przy ul. 11 Listopada i Korczaka.

13 maja - w sprawie przeznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej części nieruchomości niezabudowanej, położonej przy ul. Głównej, oznaczonych geodezyjnie jako działki

- ♦ nr 11, am. 4, obr. I, o pow. 134 m²

- z przeznaczeniem na prowadzenie ogrodu przydomowego. (opr. aka)

O G Ł O S Z E N I E

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na warsztaty PROFILAKTYKA UZALEŻNIEŃ I PRZEMOCY W RODZINIE skierowane do osób zainteresowanych tematem uzależnienia, współuzależnienia oraz przemocy w rodzinie.

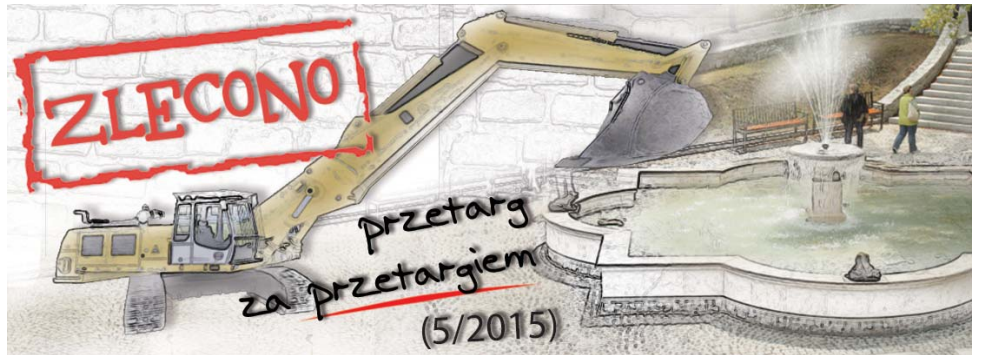
Celem warsztatów jest:

- ➔ poszerzenie świadomości i wiedzy na temat uzależnień i współuzależnienia,
- ➔ nabycie większych umiejętności w komunikowaniu się z innymi ludźmi,
- ➔ poprawienie umiejętności zachowań asertywnych,
- ➔ poprawienie umiejętności nazywania i wyrażania uczuć,
- ➔ poprawienie własnej samooceny i poczucia własnej wartości uczestników,
- ➔ przekazanie informacji na temat „Przemoc w Rodzinie”.

Udział w warsztatach jest BEZPŁATNY.

Zgłoszenia przyjmujemy telefonicznie pod nr. Tel. 75 78 16 321, 75 78 16 230 lub osobiście w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej przy ul. 11 Listopada 35 w godzinach pracy: poniedziałek 8⁰⁰-16⁰⁰, wtorek-piątek 7³⁰-15³⁰.

Serdecznie zapraszamy!



10 kwietnia gmina podpisała umowę z konsorcjum, w skład którego wchodziły firmy: EKO-BART ze Świeradowa (lider) i Zakład Utylizacji Odpadów Komunalnych IZERY z Lubomierza (partner) - na zadanie pn. „Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych z terenu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój”.

Konsorcjum rozpocznie realizację rocznej umowy 1 lipca br., za którą gmina zapłaci 864 tys. zł.

17 kwietnia dokonano otwarcia 9 ofert, jakie wpłynęły po ogłoszonym przetargu na „Usuwanie skutków powodzi z 2011 i 2013 roku poprzez realizację niżej wymienionych zadań:

1. Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia - ul. Izerska, etap I (powódź czerwiec 2013 r.);

2. Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia - ul. Prusa (powódź sierpień 2011 r.);

3. Odbudowa nawierzchni drogi wraz z systemem odwodnienia - ul. Zacisze (powódź sierpień 2011 r.).”

Poszczególne firmy przedstawiły następujące oferty (w nawiasach podano sumę punktów po uwzględnieniu ceny, wartości technicznej, sposobu realizacji zamówienia, harmonogramu realizacji zamówienia oraz jakości):

1. Konsorcjum: FHUT PAWEŁ ze Szklarskiej Poręby (lider) oraz BUDROMAX z Gryfowa (partner) - 2.890.000 zł (71,99);

2. PRO-TRA BUILDING z Wrocławia - 2.878.200 zł (70,26);

3. KAMA z Mysłakowic - 2.804.780,84 zł (68,97);

4. PB REJJS ze Złotoryi - 2.697.000 zł (75,65);

5. Konsorcjum: AXYO.PL z Podgórzyna (lider) oraz FILIGRAN z Jeleniej Góry (partner) - 2.677.777,77 zł (77,15);

6. Konsorcjum: Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Jeleniej Góry (lider) oraz COM-D z Jawora - 2.658.531,76 zł (75,65);

7. SKANSKA z Warszawy - 2.526.018,99 zł (83,36);

8. BUDAGRO z Pierńska - 2.346.550,21 zł (88,05);

9. Przedsiębiorstwo Robót Drogowych z Jałowca - 2.064.156,85 zł (91,00).

23 kwietnia gmina podpisała umowę z PRD z Jałowca, które na zrealizowanie zadania ma czas do końca sierpnia br.

6 maja ogłoszono przetarg na świadczenie usług sukcesyjnego wywozu i zagospodarowania ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych z Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój. Gmina zamierza z wyłonionym wykonawcą podpisać dwuletnią umowę na odbiór, transport i zagospodarowanie poprzez odzysk lub unieszkodliwianie komunalnych osadów ściekowych w ilości ok. 1.100 Mg/rok.

Termina składania ofert mija 14 maja br. (opr. aka)

Opłata za korzystanie z zezwolenia

Przypominamy przedsiębiorcom prowadzącym sprzedaż napojów alkoholowych, że z dniem 31 maja br. upływa termin wniesienia opłaty – II raty za korzystanie z zezwolenia w roku 2015.

Opłatę w należnej wysokości wnosi się bezgotówkowo na rachunek bankowy gminy - BZ WBK S.A. 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505.

Na przelewie należy dokładnie wpisać numer zezwolenia.

Po dokonaniu opłaty, przedsiębiorcy obowiązani są do przedłożenia w hurtowni, przy zakupie alkoholu odpowiedniego dowodu potwierdzającego dokonanie opłaty za korzystanie z zezwolenia – zamiast dotychczasowego zaświadczenia o dokonaniu tej opłaty. H.S



Jak co roku o tej porze uczniowie ostatnich klas gimnazjum coraz częściej i konkretniej zaczynają myśleć o swojej dalszej drodze zawodowej i szkolnej. Aby ułatwić im wybór szkoły ponadgimnazjalnej i sprawić, by był on jak najbardziej trafny, oprócz wielu zajęć i rozmów na ten temat w szkole oraz wizyt przedstawicieli szkół ponadgimnazjalnych przyjeżdżających z ofertą swoich szkół, organizujemy tzw. wycieczki zawodoznawcze, czyli wyjazdy do wybranych szkół średnich w naszej okolicy, w ramach Dni Otwartych.

Jesteśmy chętnie zapraszani przez niemal wszystkie szkoły regionu, lecz z konieczności możemy wybrać tylko niektóre, te, do których wybierają się najliczniej nasi uczniowie. Do pozostałych przyszli absolwenci mogą pojechać samodzielnie i naocznie poznać ofertę edukacyjną proponowaną im przez szkoły. W tym roku do tej pory odwiedziliśmy 5 szkół: Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Biedrzychowicach, Zespół Szkół Licealno-Gimnazjalnych w Mirsku, Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych (słynny „Mickiewicz”) w Lubaniu oraz dwa Zespoły Szkół Ponadgimnazjalnych w Lubaniu - pierwszy potocznie zwany KZL-em, drugi to popularny ZNTK.

Proponowana gimnazjalistom oferta jest bogata i różnorodna, szkoły oferują swoim przyszłym uczniom do wyboru wiele kierunków i profili kształcenia, zarówno w 3-letnich liceach, jak i 4-letnich technikach. Starając się sprostać wymaganiom rynku i zapotrzebowaniu na pracowników w branżach popularnych na naszym terenie (obsługa ruchu turystycznego, hotelarstwo), szkoły te otwierają klasy o tych profilach. Zespół w Biedrzychowicach czy KZL w Lubaniu mogą pochwalić się udziałem uczniów w praktykach zagranicznych w hotelach w Austrii, Francji, Włoszech czy w wiodących hotelach w Polsce.

Dla uczniów, którzy chcą kontynuować naukę na studiach wyższych, najlepszą propozycją są licea ogólnokształcące, które proponują uczniom wiele profili dopasowanych do ich zainteresowań i możliwości oraz przy-

Co dalej, gimnazjalisto?



Ala robi Uli „krwawe sznyty” na przedramieniu (lekcja chemii w „Mickiewiczu”). Poniżej - uczniowie obserwują pokaz ratowania ofiary wypadku (KZL Lubań)

szłych planów zawodowych. „Mickiewicz” ma do zaoferowania aż sześć klas profilowanych, KZL - trzy (w tym proobronne i ratownictwo medyczne z promocją zdrowia).

Każda z odwiedzanych przez nas szkół, chcąc być tą jedyną, wybraną we wrześniu przez tegorocznych absolwentów, przygotowała ciekawe prezentacje, pokazy, lekcje, występy artystyczne, wystawy, a nawet wymysłny poczęstunek. Najbardziej niezwykła była dla nas kuchnia molekularna, której wytwory przygotowywane były na naszych oczach i których mogliśmy skosztować w ZSP w Biedrzychowicach. W „Mickiewiczu” braliśmy udział w doświadczeniach na lekcji chemii i uczniowie mogli sterować z telefonu komórkowego robotem z klocków Lego wykonanym przez uczniów (dla naszych uczniów nie było to nowością, bo my też wiemy, co to robotyka w szkole). Mirk zaprosił

nas na trochę „inne” lekcje chemii, geografii czy matematyki i angielskiego oraz na przedstawienie przygotowane przez uczniów, w KZL mogliśmy zobaczyć akcję udzielania pomocy medycznej, natomiast w ZNTK uczniowie przekonali się naocznie, jak powstaje prąd, mogli zmierzyć natężenie prądu ich koleżanki Uli oraz posłuchać rapującego kolegi.

Wyjazdy te na pewno przybliżyły naszym uczniom ofertę szkół, które już niebawem będą musieli wybrać. Na razie czeka ich intensywna nauka i praca, by zdobyć jak najlepsze oceny na świadectwie, bo te też są punktowane i oprócz wyników egzaminów gimnazjalnych decydują w dużej mierze, czy wybrana szkoła przyjmie potencjalnego kandydata. Od tych punktów zależy, czy uczeń osiągnie próg gwarantujący dostanie się do wymarzonej szkoły.

Życzę naszym przyszłym absolwentom trafnego wyboru szkoły ponadgimnazjalnej.

Hona Tomczyk



Więc chodź, posprzątaj ten świat...

Z okazji Międzynarodowego Dnia Ziemi 22 kwietnia w Izerskiej Łące zainicjowano akcję „Sprzątania Świata”, w którą zaangażowała się Szkoła Podstawowa nr 2 w Czernewie. Dzieci zaczęły od zajęć dotyczących segregacji śmieci, prowadzonych przez Teresę Jurewicz, potem zapoznały się z prezentacją multimedialną i zdjęciami na temat: „Jak wyglądać wkrótce będzie Ziemia, jeśli nie zaczniemy jej szanować”, by na koniec w holu obejrzeć wystawę pt. „Ziemia - zielona kraina” (fot. 1), na którą złożyły się ich własne prace oraz rysunki uczniów klas pierwszych z Krakowa, którzy przebywali w Domu Wczasów Dziecięcych na zielonej szkole.

Po zajęciach każda klasa otrzymała worki na śmieci oraz rękawiczki i dzieci ruszyły na sprzątanie gminnych działek w okolicy ul. Lwóweckiej, oczyszczalni ścieków (fot. 2), Izerskiej Łąki, Czarciego Młyna oraz pobliskich rowów przy drogach. W ciągu półtorej godziny pracy zebrały 14 dużych 120-litrowych worków na śmieci, najwięcej szkła i pla-



stiku.

Po „wysprzątaniu świata” uczniowie wrócili do Izerskiej Łąki, gdzie w sali komputerowej wypełniali ankiety poświęcone segregacji śmieci.

Ankieta składała się z 5 pytań, należało zakreslić właściwą odpowiedź:

1. Czy uważasz, że warto segregować

śmieci? (tak, nie);

2. Czy wiesz, jak należy segregować śmieci? (tak, nie, nie jestem pewny);

3. Czy segregujesz śmieci w swoim domu? (tak, nie, czasami);

4. Jeśli segregujesz śmieci, to od jak dawna? (mniej niż rok, 1-3 lat, powyżej 3 lat);

5. Czy starasz się ograniczać ilość wytwarzanych odpadów? (tak, nie).

50 ankiet wypełnionych zostało jak marzenie, czyli na wszystkie pytania wypełniający ankietę zakreslili odpowiedź twierdzącą, w tym tylko 13 osób napisało, iż segreguje śmieci mniej niż rok.

Wszyscy (czyli 94) w pierwszym pytaniu zakreslili odpowiedź, że warto segregować śmieci (choć ośmioro uczniów napisało, iż nie próbuje ograniczać ilości wytwarzanych odpadów). 9 osób napisało, że nie segreguje śmieci w domu, 19 - że tylko czasami je segreguje, a 2 - że nie segreguje w domu i nie stara się ograniczyć.

Co ciekawe, tylko jedna osoba napisała, że nie wie, jak segregować śmieci, a sześćoro - że nie jest pewna jak segregować.

Pocieszające jest to, że w opinii młodzieży warto segregować śmieci, że zdecydowana większość wie, jak je należy segregować i czyni to (choć nie wszyscy uważają, że należy ograniczać ilość wytwarzanych odpadów). Większość z osób wypełniających ankietę segreguje śmieci przynajmniej od roku, a duża grupa już ponad 3 lata.

Po wypełnieniu ankiet wszyscy wrócili do

szkoły, gdzie czekały już na nich ciepłe kiełbaski ufundowane przez burmistrza - w ramach podziękowań za zaangażowanie w akcję i włożony trud.

W Świeradowie podobną akcją z uwagi na egzaminy gimnazjalne przeprowadzono tydzień później - 29 kwietnia. Uczniowie klas IIa i IIb wyruszyli w teren celem zbadania stopnia zaśmiecenia środowiska naturalnego, a miejscem wybranym do posprzątania była ul. W. Jagiełły. To nie było przypadkowe miejsce - dzieci sprzątały tu we wrześniu 2014 r. i były zdumione ilością zebranych w ciągu 40 minut odpadów, nagromadzonych na kilkudziesięciu raptach metrów przez pół roku. Największą niespodzianką był worek pampersów, które po namoknięciu były tak ciężkie, że nawet nauczyciel miał problem z doniesieniem worka do ulicy.

Efekty „lekcyjnej godziny czystości” to dwa worki szkła, wór plastiku, wór puszek metalowych i tyleż aluminiowych oraz worek brudów zmieszanych; wszystko zostało sprawnie odebrane przez firmę odpowiedzialną za wywóz nieczystości.

30 kwietnia uczniowie klasy VI ze Szkoły Podstawowej w Pobiednej posadzili przy Izerskiej Łące 16 sadzonek bukowych (fot. 3), obiecując, że będą o drzewkach pamiętać i systematycznie sprawdzać, jak rosną.

cd. na str. 9 ➡



Miejska Biblioteka Publiczna „Izerka” w Świeradowie-Zdroju ogłasza



konkurs plastyczny na wizerunek pn.
„IZERKA widziana oczami dziecka”
Prace wykonane techniką dowolną na
kartkach w formacie A3 prosimy skła-
dać do 12 czerwca w „Izerce”.

Zakończyła się IX edycja najbardziej rozpoznawalnego w Polsce plebiscytu branży SPA & Wellness - **SPA PRESTIGE AWARDS 2014/2015** - i po raz dziewiąty wręczono nagrody dla najlepszych Hotelu SPA & Wellness i DAY SPA w Polsce. Głosowanie odbywało się od grudnia 2014 r. do lutego 2015 r. w dwóch etapach. Hotele SPA, aquaparki i DAY SPA wybierane były poprzez głosowanie internetowe oraz smsy, m.in. przez użytkowników portali spahotele.pl i spa-info.pl oraz przez wielu gości hoteli i salonów kosmetycznych. Oddano prawie 35.000 głosów. Organizator Gali, czyli firma Comfortum Travel & Projects, promuje także ideę plebiscytu poprzez własny katalog „Hotele SPA & Wellness” (będzie miał swoją dziesiątą premierę).

W głosowaniu internetowym oraz poprzez wybór jury najlepszym Hotelem SPA & Wellness w Polsce został **Bukovina Terma Hotel SPA/Bukovina Tatrzńska** (II - Hotel SPA Dr Irena Eris Wzgórza Dylewskie/Wysoka Wieś, III - **MALINOWY ZDRÓJ Hotel**** Medical SPA/ Solec-Zdrój**).

BEZPŁATNA MAMMOGRAFIA

w technologii
cyfrowej

Infolinia i zapisy:
T 42 254 64 10
517 54 40 04



Zapraszamy na badania mammograficzne
kobiety w wieku 50-69 lat, które
w ciągu ostatnich 2 lat (24 miesięcy)
nie wykonywały bezpłatnego badania.

Data badania: 25 maja 2015 - poniedziałek

Miejsce badania: Świeradów Zdrój
obok Miejskiego Zespołu Szkół
ul. Marii Curie-Skłodowskiej 2

Do rejestracji telefonicznej należy przygotować nr PESEL i nr telefonu

Panie między 40 a 50 rokiem życia oraz powyżej 69 lat
bez skierowania. Koszt badania 60 zł.

NASZE W SPA NIAŁE TRIO



W kategoriach głównych ocenianych przez jury i publiczność statuetki odebrały: Najlepsze Day SPA w Polsce - **Klinika LA PERLA SPA/ Zakopane**; Objawienie SPA Roku - **Hotel Piwniczna SPA & Conference/ Piwniczna-Zdrój**; SPA Prestige Design Award - **Herbarium Hotel & SPA/ ChomiąŜa Szlachecka**.

W subkategoriach ocenianych wyłącznie przez publiczność poprzez głosowanie świeradowskie placówki zwyciężyły z trzech kategorii: **Najlepszy resort SPA - MALINOWY DWÓR Hotel**** Medical SPA**; **Najlepsze FEMI & Baby SPA - Cottonina Villa & Mineral SPA Resort**; **Najlepsze family SPA - Hotel & Medi-SPA Biały Kamień**.

W konkursie uczestniczyło ponad 80 obiektów SPA z całej Polski, a do finałowych trójek przeszło 36 obiektów. Uhonorowano je na Gali, którą w Hotelu Airport Okęcie prowadziła aktorka Joanna Kurowska i na której pojawiło się wiele znanych twarzy, jak Olga Bończyk, Anna Korcz, Dorota Gardias, Magdalena Waligórska, Jarosław Jakimowicz, Monika

Na zdjęciu obok świeradowskie trio na gali SPA PRESTIGE AWARDS w warszawskim hotelu Airport Okęcie (od lewej): **Tomasz Korczak** - właściciel Białego Kamienia, **Marta Fiedorowicz** - dyrektor generalny Cottoniny, i **Tomasz Kaleta** - prezes Malinowych Hotelu (fot. Bartek Tomczyk).

Mrozowska, Małgorzata Pierkowska czy Anna Kalata. W jury konkursu, oprócz uznanych w Polsce konsultantów branżowych zasiadali także Robert Sowa oraz Omenaa Mensah.

W uzupełnieniu wyników warto dodać, że wszyscy nasi zwycięzcy znaleźli się na czołowych miejscach w innych kategoriach. I tak Biały Kamień został wiceliderem w gronie najlepszych SKI & SNOW SPA, na czwartym miejscu wśród Beauty SPA w Polsce oraz na piątym wśród najlepszych Hotelu SPA & Wellness. Z kolei Cottonina zdobyła czwarte miejsce w kategorii Objawienie Roku SPA, piąte jako Najlepsze SPA dla mężczyzn i szóste w gronie Family SPA. Malinowy Dwór był drugi w kategorii Najlepsze SPA dla mężczyzn i trzeci wśród najlepszych SKI & SNOW SPA.

Gratulujemy i liczymy co najmniej na powtórkę za rok.

Adam Karolczuk



1 maja w Izerskiej Łące dokonano otwarcia wystawy pod hasłem „Rok cietrzewia”, na którą złożyło się 30 fotogramów o wymiarach 50 x 70 cm (fot. 4), autorstwa Grzegorza Leśniewskiego, Artura Homana i Libora Dostála. Wystawa, wypożyczona przez Karkonoski Park Narodowy, potrwa do końca maja.

5 maja w jedynym jak dotąd przy Łące ulu została umieszczona pszczoła rodzinna, co oznacza, że wnet na ekranie w sali multimedialnej będzie można podglądać pszczoły za pomocą zainstalowanej w ulu kamery.

Opracował Adam Karolczuk

Izerska Łąka zaprasza na próby teatralne do spektaklu ekologicznego, wystawianego pod koniec czerwca. Pierwsza próba odbędzie się 19 maja o godz. 15³⁰. Serdecznie zapraszamy młodzież w wieku od 12 lat, a szczególnie mile widziane będą osoby dorosłe.



9

Daliśmy się zauroczyć książką



Mieszkańcy, czytelnicy i kura-cjusze w bibliotece mogli się prze-konać, że warto było nas odwiedzić, bo działa się wiele, każdy odwie-dzający otrzymywał zakładkę z różą, z napisem „Światowy Dzień Książ-ki”, oraz książkę z pieczętą „ta książka jest prezentem od bibliote-

ki w ramach Światowego Dnia Książki z Różą”, dla dzieci i dla do-rosłych, w pięknych koszykach - to robiło wrażenie na czytelnikach.

20 kwietnia „Izerka” zamieniła swoje wnętrze, gdyż odbył się wer-nisaż autentycznych pocztówek z prywatnej kolekcji Magdaleny Ol-szewskiej przedstawiających Dom Zdrojowy z przełomów wieków po-czynając, od XVII w.; w części dzie-cięcej wzrok przyciągała wystawa 62 prac o Bolku i Lolku, zaś pośro-dku na trzech stolikach „Księgarnia Literacka” ze Szklarskiej Poręby promowała nowości wydawnicze dla dzieci i dorosłych, literaturę re-

gionalną i albumy. A wszystko po to, by od-wiedzający mogli przynaj-mniej pooglądać (u nas nie ma księgarni).

24 kwietnia grupa przedszkolna „Skrzaty” (fot. obok) zakończyła Święto Książki, a klasy I-III przyniosły 91 metrów zakładki na konkurs „Naj-dłuższa izerska zakładka”.

Słowem, święto uda-ne dla nas, a przede wszystkim dla czytelników.

Krystyna Piotrowska



Pióro dla Jadwigi



15 kwietnia w „Izerce” odbył się Finał Ogólnomiejskiego Kon-kursu Recytatorskiego – pod no-wym hasłem „Kiedy myślę – Oj-cyzna” (Jan Paweł II), pod hono-rowym patronatem Burmistrza Miasta Świeradowa-Zdroju.

Do rywalizacji przystąpiło 18 uczniów w trzech grupach wieko-wych, a oceniająca recytatorów komisja w składzie: Janina Czaplińska, Danuta Erling, Teresa Paciejew-ska i Natalia Piotrowska, dokonała następującego rozstrzygnięcia:

Klasy I-III: I – **Hanna Rutkow-ska**, II – **Michał Polański**, III – **Zoja Mularczyk**.

Klasy IV-VI: I – **Helena Opiola**, II – **Katarzyna Salawa**, III – **Kami-la Zglińska**.

Gimnazjum: I – **Oliwia Elias**, II – **Wiktoria Stettner**, III – **Sara To-maszewska**.

Laureatką konkursu i jednocze-snie zdobywczynią głównej nagro-dy, czyli Pióra Burmistrza Miasta, w konkursie „Kiedy myślę - Ojczy-na” jednomyślnie została wybra-na **Jadwiga Kliszcz** (na zdjęciu obok z Janina Czaplińską), która re-cytowała wiersz „W dzień 3 Maja”

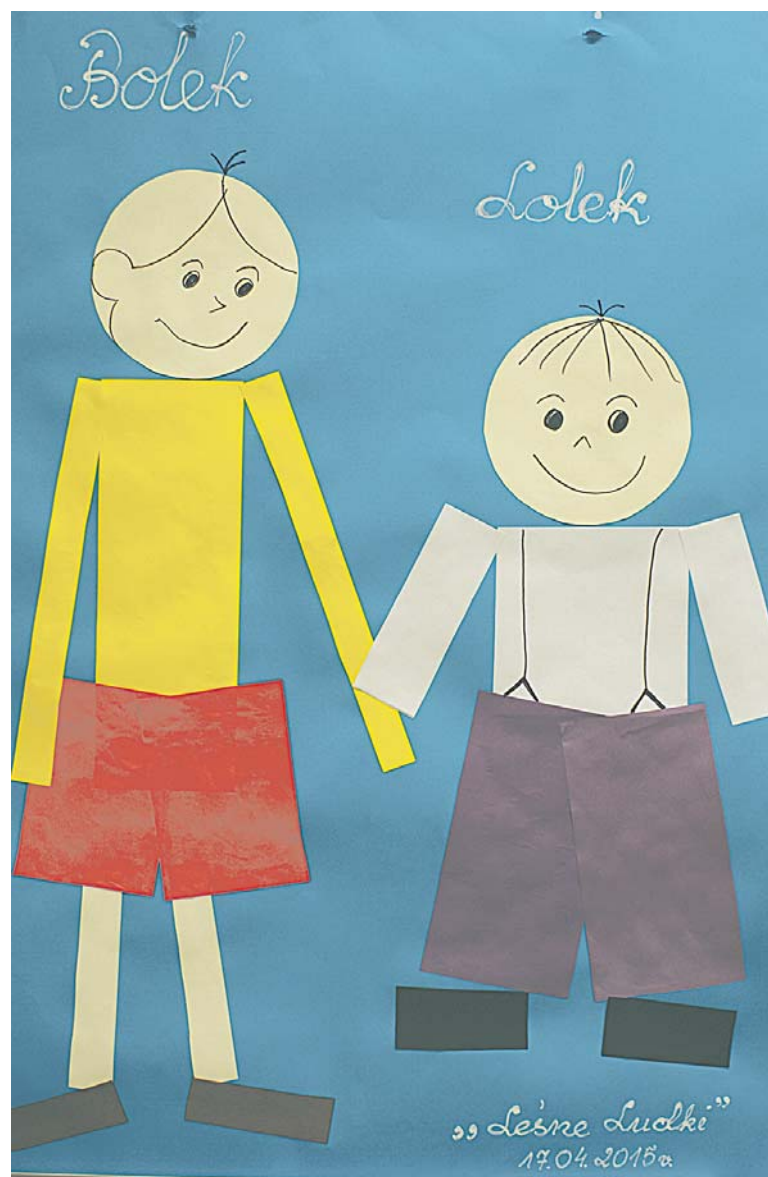
i aż trzy razy nam bisowała.

Janina Czaplińska w imieniu ca-łej komisji podziękowała wszystkim wykonawcom za interpretację, zwracając uwagę na prawidłową dykcję, odpowiedni wybór wierszy, pogr-atulowała też odwagi, gdyż opano-wanie tremy przed publicznością wcale nie jest łatwą sprawą. Dzieci czekając na wyniki konkursu mo-gły swobodnie przeglądać nowe książki, zjeść pączka i wypić soczek. A my ze swojej strony zadbałyśmy, aby scenografia była odświeżona, gdyż po raz pierwszy w bibliotece odbył się finał, po etapie szkolnym konkursu recytatorskiego.

Podsumowując, można stwier-dzić, że biblioteka zdała egzamin, a niedociągnięcia można będzie skorygować przed Świętem Niepod-ległości obchodzonym 11 Listopa-da. (KP)



Bolek i Lolek odkrywany na nowo



U góry Bolek i Lolek zwizualizowani geometrycznie przez Leśne Ludki. Poniżej wyróżniona praca Mai Płodzień.



Nie sądziłyśmy, wspólnie z or-ganizatorką konkursu **Moniką Gardecką** – właścicielką „Księ-garni Literackiej” w Szklarskiej Porębie, że takie zainteresowanie wywoła konkurs plastyczny „Po-znajemy Bolka i Lolka”. Wpłynę-ły aż 62 prace, indywidualnie od dzieci, ale też wykonane przez gru-py przedszkolne. Wszystkie na-grody zostały ufundowane przez panią Monikę i wydawnictwo „Znak”, główną zaś przyznano grupie **Leśne Ludki** za wykonanie plakatu „Geometryczny Bolek i Lolek”.

W czwartek 23 kwietnia, w samo Święto Książki z Różą odbyły się zajęcia czytelniczko-zabawowe pro-wadzone przez panią Monikę, któ-ra wprowadziła różne formy zajęć: pogadankę pt. „Jak długo są z nami Bolek i Lolek”, zajęcia plastyczne, na których dzieci kolorowały posta-ci chłopców. Dzieci wysłuchały frag-mentu książki o Bolku i Lolku „Ge-nialni detektywi”. Przedszkolaki z chęcią nauczyły się krótkiej pio-senki:

*Bolek i Lolek to braciszków dwóch
Bolek nie ma zęba
Lolek nie ma dwóch
Tola i Ola to siostrzyczki dwie
Tola chodzi do przedszkola
Ola jeszcze nie.*

Na koniec zajęć pani Monika wręczyła nagrodę dla całej grupy **Leśne Ludki**, ponadto każde dziec-ko otrzymało książeczkę z serii „Mą-dra Mysz”. Dzieci poczęstowane zostały również słodkimi piernicz-kami i obdarowane kolorowymi ba-lonami z wizerunkami naszych bo-haterów.

Przyznane nagrody za najlepsze prace: I – **Zosia Salawa**, II – **Iga Jur-czak**, III – **Tobiasz Rudnicki**. Ponad-to wyróżniono **Maję Płodzień**, **Anię Jabłonowską** i **Dominika Adama**.

Przy okazji biblioteka i przed-szkole wzbogaciły się o dwie książ-ki: „Bolek i Lolek - łowcy tajemnic” wydawnictwa „Znak”.

Wspólnie możemy podsumo-wać, iż był to dobry pomysł, a za-angażowanie **Moniki Gardeckiej** nas wzruszyło i jesteśmy pewni, że ta współpraca będzie kontynuowa-na. (KP)



Jak Dom Zdrojowy budowano

XX spotkanie z Magdą Olszewską odbyło się 20 kwietnia w „Izerce” i było nietypowe. Nasza lokalna tropicielka historii, ciekawostek i tajemnic dawnego Świeradowa zaproponowała urządzić „Wernisaż pocztówek z Bad Flinsberg” składający się z kolekcji prywatnej, zbieranej przez lata przez samą panią Magdę.

Pocztówki dotyczące Domu Zdrojowego zostały podzielone na poszczególne wieki, począwszy od przełomu XVIII i XIX w. wraz z krótką historią tego okresu, gdzie można wyczytać m.in. *Liczba kuracjuszy rosła z roku na rok, dlatego też Carl Gothard von*



Schaffgotsch, pan tych ziem, nakazał wybudować kolejny dom źródlany. Powstał w 1768 roku nowy obiekt stał się także pierwszą siedzibą administracji uzdrowiska. Świeradów zyskiwał coraz większą sławę. W 1781 r. przybył do kurortu wielki kanclerz von Cramer i z tej okazji też odbył się pierwszy wielki bal kuracjuszy.

Na drugiej tablicy znalazły się pocztówki z XIX/XX wieku, jak również krótka historia tego okresu, w której czytamy m.in. *Po pożarze starych zabudowań zdrojowych rodzina von Schaffgotschów postanowiła wybudować nowy dom zdrojowy. 1 maja 1898 r. rozpoczęto prace przygotowujące plac budowy. Przekopano ponad 60.000 m³ ziemi, żeby obok siebie mogły stanąć budynki zdrojowe uzupełniane o tarasy i parki. Materiał budowlany dostarczono furmankami z dworca kolejowego w Mirsku, a na placu budowy pracowało do 600 pracowników dziennie.*

Na trzeciej historia Domu Zdrojowego przechodzi z XX w XXI wiek i czytamy tam: *W okresie II wojny światowej Dom Zdrojowy nadal pełnił swoją funkcję. Na kurację przyjeżdżali nie tylko goście z Niemiec, ale także żołnierze na rekonwalescencje.*

A w zakończeniu aktualna informacja: *„W 2014 r. w podpiwniczeniu hali spacerowej zostało otwarte pierwsze w Polsce muzeum zdrojowe, w którym można zobaczyć wykorzystywane do celów leczniczych źródła wody mineralnej”.*

Wystawę będzie można oglądać do 29 września br. w godzinach otwarcia „Izerki”. (KP)

Magia gór (innych niż Izerskie)

Duże brawa należą się Dorocie Marek z Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM za zorganizowanie spotkania z jeleniogórzaninem, himalaistą Rafałem Fronią (poniżej), którego nasi czytelnicy oraz zainteresowani górami mieli okazję poznać 30 kwietnia w „Izerce”.



Jego opowieści poparte zdjęciami z wypraw miały specyficzną wymowę, gdyż dotyczyły gór himalajskich i całego regionu, na których leży m.in. Nepal, oraz trzęsienia ziemi, jakie nastąpiło tam pięć dni wcześniej. Wstrząs o sile 7,9 w skali Richtera był najsilniejszy w Nepalu od ponad 80 lat, doszło do ogromnych zniszczeń, w gruzach legła cała infrastruktura, a jak nasz gość podkreślał -

głównie turystyka dostarcza dopływu gotówki. Brak wypraw oznacza biedę, zahamowanie rozwoju regionu.

Trzęsienie ziemi doprowadziło do tragedii w Himalajach. W lawinie pod Mount Everestem zginęło co najmniej 18 osób, wielu innych zostało uwieczonych w namiotach. Zniszczeniu uległy obozy oraz szlaki.

Zorganizowanie wyprawy to kosztowna sprawa, musi być logistycznie dobrze przeprowadzona (sprzęt wysyła się wiele tygodni wcześniej), wymaga dużej znajomości tamtejszego prawa, zwyczajów, a przede wszystkim należy znać góry, warunki klimatyczne. R. Fronia pokazywał niezwykle zdjęcia, mówił barwnie, wplatając wiele anegdot, rysując grozę sytuacji, gdy temperatura spada do -35°C i wieją potężne wiatry, o lodowych grzybach, mostkach, jak się buduje bazy. Było to niezwykle popołudnie z niezwykle ciekawym człowiekiem dla ludzi, którzy byli autentycznie zainteresowani himalaizmem. (KP)



Fundacja na Rzecz Rozwoju
Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”
przy współudziale Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój

**zaprasza na imprezę kulinarną
„Czerniawskie grillowanie”**

16 maja 2015 roku w godzinach 12.00–18.00
Czarci Młyn, ul. Lwówecka 5



W programie:

- 12.00** Powitanie uczestników.
- 12.30** Pokaz i warsztat carvingu (rzeźbienie w owocach i warzywach).
- 13.30** „Owocowo-warzywne zwierzątka” – konkurs dla dzieci.
- 13.45** Konkurs kulinarny dla rodzin pod nazwą „Czerniawskie grillowanie” – skrzydełka w warzywach.
- 14.30** Konkurs kulinarny dla mieszkańców pod nazwą „Tak smakuje Świeradów”.
- 15.00** Pokaz kulinarny w wykonaniu szefa kuchni Szymona Przystupy.
- 16.00** Biesiada z degustacją potraw z zespołem „Smolniczanie”.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W WARSZTACIE ORAZ KONKURSACH - PRZEWIDZIANE ATRAKCYJNE NAGRODY!

Zgłoszenia do konkursów pod numerem telefonu 501 312 323

Impreza realizowana ze środków
Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój

Miejska Biblioteka Publiczna „Izerka”
Szkołna Biblioteka MZS
Urząd Miasta

o g ł a s z a j ą

**XVII Ogólnomiejski
Konkurs Ortograficzny
o Tytuł „Mistrza Ortografii 2015”**

Ideą konkursu jest rozbudzenie wrażliwości na nasz język ojczysty ze szczególnym uwzględnieniem współczesnej ortografii, poprawnego pisania po polsku.

PRZECIWKO BŁĘDOM jest naczelnym hasłem naszego konkursu, który ma charakter otwarty - mogą doń przystąpić wszyscy chętni, którzy ukończyli 11 lat. Zachęcamy szczególnie rodziców, którzy mogliby sprawdzić swoją ortografię razem z własnymi dziećmi.

**Konkurs rozpocznie się w IZERCE
- 28 maja o godz. 15.00.**

Patronat nad Konkursem przyjął
Burmistrz Miasta Świeradów-Zdroju.

ZAPRASZAMY!



ZAPROSZENIE

Zapraszamy uczniów szkół podstawowych na warsztaty plastyczne pod kierunkiem artystów, którzy przyjadą do Świeradowa na organizowany od lat tradycyjnie przez Park Hotel SPA Buczyński plener malarski. Plener rozpocznie się 16 sierpnia br., a trzydniowe warsztaty odbędą się w dniach 18-20 sierpnia.

Zgłoszenia z podanym imieniem, nazwiskiem i numerem kontaktowym prosimy dostarczyć osobiście do recepcji hotelu lub wysłać je mejlem na adres:

parkhotel@parkhotel.pl



11

Vol-au-vent (czytaj *wolawę*) to „studzienki” bądź też „kominki” wypełnione różnorodnymi farszami. Jest to jedno z wielu osiągnięć mistrza kuchni francuskiej Antoine'a Careme'a. Z potrawą tą wiąże się ciekawa, może nie do końca prawdziwa historyjka. Otóż pewnego razu jeden z kuchcików, zajrząwszy do piekarnika, w którym się piekły ułożone jeden na drugim pierścienie zrobione z ciasta francuskiego, wykrzyknął „Maitre, il vole au vent” (mistrzu, ono wylatuje w powietrze!). I właśnie od okrzyku zdumionego kuchcika nazwano tę potrawę. Pochylmy się więc nad ciastem francuskim (listkowym) i tym, co można z niego przyrządzić.

Sposób przygotowywania ciasta francuskiego polega na tym, że przekładamy na przemian warstwy ciasta i masła. Podczas pieczenia woda (która jest w cieście) wyparowuje i zostaje zatrzymana przez tłuszcz. Ponieważ para wodna zajmuje więcej miejsca niż woda, z której powstała, warstwy tłuszczu i ciasta oddzielają się od siebie. Ciasto rozwarstwia się na tzw. listki (stąd nazwa „ciasto listkowe”). Przy składaniu ciasta wprowadza się do niego powietrze, które szukając ujścia podczas pieczenia, ułatwia rozdzielanie się warstw. Brzmi dość skomplikowanie, jednak wcale takie nie jest. Niestety, przygotowanie ciasta francuskiego jest bardzo czasochłonne. Najlepsze rezultaty osiąga się po 12 godzinach (łącznie z czekaniem na schłodzenie ciasta). Ciasto trzeba cienko rozwałkować (tylko w jednym kierunku) i przekładać jedną warstwę na drugą kilka lub kilkanaście razy.

Na szczęście w dzisiejszych czasach możemy ciasto francuskie kupić gotowe, a cena waha się od 3 do 5 zł. Tak więc przy najbliższej wizycie w marketcie zaopatrujemy się w opakowanie ciasta i... szalejemy z nadzieniem.

Najciekawszą rzeczą jest to, że „studzienki” możemy nadziać praktycznie wszystkim i to od inwencji i smaku kucharza zależy jaki uzyskamy smak. Oto kilka propozycji.

STUDZIENKI Z PIECZARKAMI

Składniki: 20 dkg pieczarek, cebula, 2 łyżki masła, łyżka mąki, 200 ml słodkiej śmietanki, sól i pieprz do smaku.

Ciasto rozmrażamy i rozwijamy. Wycinamy kółka o średnicy około 5 cm. Na jedną studzienkę potrzebujemy jeden cały krążek i dwa, w których kieliszkiem wycinamy otwór w środku. Krążki smarujemy roztrzepanym jajkiem i układamy po trzy (jeden na drugim, cały krążek na spód, a następnie dwa z dziurką). Pieczemy około 15 minut w piekarniku nagrzanym do 200 stopni. Cebulę i pieczarki drobno siekamy i podsmażamy. Zalewamy śmietaną z mąką, dusimy do odparowania i przyprawiamy. Nakładamy farsz do studzienek i podajemy gorące.



Vol-au-vent

STUDZIENKI Z DROBIEM

Składniki: 2 ugotowane piersi z kurczaka, szklanka rosółu, puszka groszku zielonego, 5 dkg sera żółtego, po łyżce masła i mąki, łyżeczka przyprawy curry.

Mięso drobno pokroić. Masło rozpuścić na patelni, wymieszać z mąką i zalać rosółem. Zagotować sos, dodać mięso, starty ser, doprawić wedle uznania i na końcu dodać groszek. Chwilę gotować do zagęszczenia farszu. Gorącym farszem nappełnić ciepłe ciasto i podawać.

STUDZIENKI Z PODWÓJNYM NADZIENIEM

Składniki - nadzienie pierwsze: 100 gram wędzonej ryby, 2 łyżki majonezu, 2 łyżki sera twarogowego, odrobinę soku z cytryny sól i pieprz.

Wszystkie składniki razem połączyć i wymieszać na gładką masę.

Nadzienie drugie - 100 gram awokado, odrobinę soku z cytryny, sól i pieprz, posiekany koperek.

Studzienki nappełniamy po połowie nadzieniami i ozdabiamy koperkiem. Możemy je też nadziewać warzywami, każdym innym mięsem, jak również warzywami. Studzienki możemy zapiekać, podawać na gorąco lub na zimno – w zależności od rodzaju nadzienia. Mogą stanowić oddzielne



cynamonowachata.pl

danie lub być podawane z sałatkami.

Jako ciekawostkę powiem, że przeglądając przepisy z gazet kulinarnych sprzed 20 lat natknąłem się na przepis nadzienia z mózdzku cielęcego i wieprzowego. Raczej mało prawdopodobne, aby w dzisiejszych czasach taka wersja przypadła wielu ludziom do gustu. Kiedyś podroby były dość popularne, ale dziś wyparły je owoce morza, polędwice i pieczenie. Jest powiedzenie - *nawet mózdzek cielęcy wie, jak smakować ludziom* - ale przyznam, że osobiście nie skorzystałbym z okazji konsumpcji.

Życzę powodzenia w eksperymentach ze studzienkami.
Piotr Bigus

Lasy i samorządy: wspólne cele, chęci, niejasne prawo

14 i 15 kwietnia w Jedlni-Letnisku niedaleko Radomia odbyło się spotkanie pod hasłem „Współpraca Lasów Państwowych z jednostkami samorządu terytorialnego”, w którym uczestniczyło około stu osób. Świeradowska delegacja w osobach burmistrza Rolanda Marciniaka (fot. obok) i nadleśniczego Lubomira Leszczyńskiego (na zdjęciu po prawej) uczestniczyła w obradach w pierwszym dniu, prezentując wspólne dzieło – singletracki, które na wszystkich obecnych zrobiły ogromne wrażenie.

Poza nami zaprezentowano projekty realizowane w Puszczy Białowieskiej oraz w nadleśnictwach: Zielona Góra, Warcino, Wisła i Żmigród.

Konferencję otworzył Wiesław Krzewina, nasz były nadleśniczy, obecnie zastępca dyrektora generalnego LP ds. strategii, organizacji i rozwoju, mówiąc:

– *Nadleśnictwa szczególnie silnie funkcjonują w rzeczywistości lokalnej. Bardzo zależy nam na współpracy z samorządami. Abyśmy mogli ją kontynuować, niezbędne jest stworzenie warunków do tej współpracy.*

Z udostępnionych uczestnikom informacji wynika, że 77 proc. nadleśnictw i 67 proc. gmin w ankietach pozytywnie oceniło dotychczasową współpracę między sobą. Z ankiet wynika też, że w latach 2007-2014 nadleśnictwa zrealizowały

wspólnie z gminami blisko 900 projektów, w których udział finansowy Lasów Państwowych wyniósł nie mniej niż 71 mln zł. Dotyczyły one przede wszystkim budowy dróg oraz infra-



struktury turystycznej.

Większość gmin chce kontynuować lub rozpocząć współpracę z nadleśnictwami, niestety na przeszkodzie stoi brak środków własnych gmin, niejasne prawo i brak informacji. Niejasność prawa najlepiej widać na przykładzie dróg. Lasy nie mogą realizować zadań należących do wyłącznej kompetencji innych jednostek. Na gminach ciąży zatem budowa i utrzymanie dróg lokalnych, a LP mogą je wspomóc finansowo jedynie wtedy, gdy będzie to niezbędne do realizacji celów gospodarki leśnej.

Jedyna szansa tkwi w środkach unijnych, a szanse ich uzyskania rosną, gdy działania prowadzone są z partnerem.

Wśród wypracowanych na konferencji wniosków warto wskazać te, których wdrożenie przyczyni się do:

- poprawienia komunikacji Lasy – samorządy,
- dopuszczenia w szerszym zakresie jako strony partnerskiej – organizacji pozarządowych,
- przygotowania Banku Dobrych Praktyk z zakresu inwestycji wspólnych i rozpowszechnienia go w jednostkach

organizacyjnych Lasów Państwowych i jednostkach samorządu terytorialnego,

- przygotowania propozycji nowelizacji prawa ogólnie obowiązującego w celu wprowadzenia mechanizmów ułatwiających współpracę pomiędzy Lasami a jednostkami samorządu terytorialnego, ze szczególnym uwzględnieniem ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych oraz ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,

- przygotowania propozycji wystąpienia do Rady Ministrów o wprowadzenie rozwiązania, zgodnie z którym środki z Lasów Państwowych trafiające do budżetu państwa były przeznaczone na infrastrukturę drogową, na drogi lokalne, śródlasne i śródpolne.

Wnioski te podsumowano 16 kwietnia podczas konferencji prasowej w Warszawie, w siedzibie Polskiej Agencji Prasowej, a gminę świeradowską reprezentowała sekretarz miasta Sylwia Błaszczuk.

Opr. aka
Zdjęcia Małgorzata Haze



WIELKIE MAJÓWKI

Na dole w Nadleśnictwie...



Jak to mówią? Nie ma złej pogody, są tylko złe ubrania. Tu pelerynki były jak najbardziej na miejscu, zresztą, szybko wylądowały w plecakach. Obok turniej łuczniczy na Polanie. Poniżej - prawdziwi konstruktorzy mierzyli się z montażem domku z elementów drewnianych.



1 maja Nadleśnictwo Świeradów po raz trzeci zaprosiło mieszkańców i świeradowskich gości na majówkę, którą organizowano w ramach prowadzonej ogólnopolskiej akcji pod nazwą „Lasy Państwowe – zapraszamy”. W tym czasie w Polsce organizowanych jest wiele imprez, ale nasza majówka w swym kształcie i o takim charakterze jest jedyna, niepowtarzalna.

Impreza miała pokazać ludziom, jak wiele możliwości do wypoczynku daje im las. Kilometry ścieżek i szlaków pieszych, rowerowych, konnych, dla rodzin i dla singli szukających spokoju i wyciszenia. Podczas wielkiej majówki z leśnikami jej uczestnicy poznawali tajniki pracy leśnika, izerską florę i faunę, odwiedzali najbardziej urokliwe zakątki.

Zaczęło się dość niefortunnie – było zimno, deszczowo, wietrze. Jednak prawdziwym obwieściwiałom żadna pogoda niestraszna i skoro w programie stało jak byk, że o godz. 10 rusza piesza wycieczka na Polanę Izerską, to okryli się pelerynkami i... poszli - 16 osób, w tym 4 dzieci, prowadzonych przez Teresę Fierkowicz. Atoli już powyżej źródła Adama deszcz odpuścił i przez chmury zaczęły przenikać promienie słońca. Na Polanie, gdzie czekali na nich leśnicy Krzysztof Magierewski i Piotr Porębski, grupa nie tylko odpoczęła, ale przy ognisku wysuszyła ubrania, upiekła kielbaski i integrowała się podczas konkursów (rzut toporkiem do tarczy i strzelanie z łuku) z 12-osobową ekipą turystyczną koła PTTK z Krakowa i parą niemieckich wędrowców.

Gdy nasi wędrowcy wracali szlakiem czerwonym (Krakusy poszli do Szklarskiej), po drodze, pomimo niesprzyjających warunków pogodowych, wciąż spotykali kolejne grupy turystów.

Tymczasem na dole, jako że pogoda stała się coraz bardziej życzliwa wędrowcom, kolejne grupy już bez stresów mogły ruszyć

na szlaki – na Zającznik poprowadzili ich Piotr Salawa i Justyna Szwachłowicz, chętni na nordic walking ruszyli pod kierunkiem Bogdana Salawy i Pawła Liegiera, a Zygmunt Czajka i Jarosław Malung poprowadzili armadę rowerową na single, gdzie mogli skorzystać z porad Michała Jurewicza (i na koniec jeszcze zwiedzić Izerską Łąkę).

Gdy o godz. 14 rozpoczynał się festyn edukacyjny w ogrodzie „Izery Trzech Żywiołów”, pogoda była już bardzo ładna i teren Nadleśnictwa załudnił się uczestnikami majówki. A wrażeń tego dnia mieli bezlik. Leśnicy przygotowali kilka stanowisk poświęconych myślistwu, którym zawiadywali Jan Harbul i Marcin Sawicki, zaś nad stoiskiem „artystycznym”, na którym dzieci tworzyły prace plastyczne z szyszek, kory i pędów (a także mogły zakręcić kołem wiedzy i zobaczyć siedlisko cietrzewia), czuwali Piotr Suś, Justyna Szwachłowicz i Piotr Salawa.

Agnieszka Gawrońska na bieżąco informowała o atrakcjach majówki, kierując zainteresowanych do szkółkarza Andrzeja Mikołajewskiego (pomagał mu Bartłomiej Klimczyk), który udzielał porad dotyczących zakładania ogrodów i pielęgnacji drzew.

Grzegorz Schubert i Tadeusz Pluciński prezentowali wystawę „Las to nie tylko drewno”, przy której można było skosztować owoców leśnych, a młodzież wyżywała się w konstruowaniu domku z elementów.

W Chacie Drwala trwał wernisaż zdjęć Adriana Bogdanowskiej z Poznania pt. „Śni się drzewom las”, co wielu widzów od razu natchnęło do znajdowania równie pięknych ujęć, a Katarzyna Męcina zdradzała im tajniki warsztatu przy fotografowaniu przyrody.

Wśród wielu innych atrakcji majówki można wymienić ponadto: występ grupy „Doktor Lasu” z Jawora, warsztaty z ornitologii prowadzone przez Karoliną Martini, ćwiczenia na kole garncarskim pod fachową opieką artystyczną Hieronima Niemczyka,



Powyżej - nadleśniczy Lubomir Leszczyński (z prawej) edukuje syna Oliwiera z tropów zwierzęcych, przy pomocy Jana Harbula (z lewej). Obok Zosia Rymaszewska nabiera wprawy w kręceniu kołem garncarskim. U dołu kolejka smakoszy do strażackiej kuchni polowej po porcję wybornej grochówki na wędzonce.

prezentacja warsztatu pracy leśników z lat 50. (co demonstrował Marek Ślusarczyk) i bardzo współczesnych metod zapobiegania wszelkim patologiom w lasach, o czym opowiedzieli strażnicy leśni – Antoni Alchimowicz i Henryk Kulik.

Organizatorzy majówki, nad przebiegiem której czuwała Barbara Rymaszewska, dwa smaczne kąski zostawili na koniec – przepyszną grochówką, którą ze znowstem (jak zwykle) uwarzyli strażacy z OSP (mimo że zupa nadjechała w końcówce imprezy, goście zdążyli wpałaszować 250 porcji!), oraz pokaz walki karate shotokan w wykonaniu członków Age-Kan-Club z Lubania, prowadzonego przez Zbigniewa Wojtkowiaka. Majówkę zakończyły warsztaty astronomiczne, prowadzone przez Sylwestra



Koło Mańskie z Uniwersytetu Wrocławskiego, wypełnione nocnymi obserwacjami Jowisza i jego księżyców (a przy okazji i naszego).

Tekst - Adam Karolczuk, współpraca - Barbara Rymaszewska, zdjęcia autora (nr 1, 4, 5), Katarzyny Męciny (nr 3 i 5) oraz Kamila Zarębińskiego (nr 2).

...i na górnej stacji

2 maja świętowano na górnej stacji kolei gondolowej. Turyści oraz mieszkańcy Świeradowa, w szczególności ci najmłodsi, mogli skorzystać z mnóstwa przygotowanych atrakcji. Wśród nich największym zainteresowaniem cieszyły się psie zaprzęgi (poniżej), dmuchana ścianka wspinaczkowa (obok) oraz zajęcia z animatorem. Nieco starsi turyści mogli zagłębić się w tajemnice kosmosu na seansach w wirtualnym planetarium. Do dyspozycji uczestników majówki był również kulkowy plac zabaw oraz możliwość spróbowania własnych sił w strzelaniu z łuku. Nowością, jaką można było przetestować w Świeradowie podczas majówki, były rowery elektryczne firmy Geobike, udostępniane chętnym osobom bezpłatnie.



Górskie ściganie rozpoczęte

19 kwietnia w Świeradowie rozegrano drugą z siedmiu zaplanowanych edycji wyścigów rowerowych XC MTB organizowanych przez Federację Miłośników Cross Country. Imprezą tą zainaugurowano sezon rowerowy w Górach Izerskich, którego zwieńczeniem będzie 3 października finał Bike Maratonu.

Na starcie świeradowskiej imprezy stanęło blisko 100 zawodników i zawodniczek, dla których miłą niespodzianką sprawiła pogoda, która pomimo niespecjalnie optymistycznych prognoz była bardzo łaskawa.

Start, meta oraz miasteczko zawodów zlokalizowane były przy Tyrolskiej Chacie, natomiast trasa wyścigu wyznaczona została na zboczach masywu Zajęcznika, częściowo pokrywając się z singletrackiem. Pętla, na której rywalizowali zawodnicy, liczyła 3.400 metrów i pokonywana była w zależności od kategorii wiekowej - od trzech do ośmiu razy.

Ścigano się w kategoriach żaków i żaczek (małe rundy wokół budynku), młodzików i młodziczek, juniorów i junierek, kilku grup masters, wreszcie pań i panów.

Zwycięzca w najliczniej obsa-

dzonej kategorii seniorów – Piotr Kurczab ze Srebrnej Góry - na pokonanie 8 rund potrzebował 1 godziny, 22 minut i 56,89 sekund, wyprzedzając drugiego na mecie zawodnika o blisko 8 minut. Wszystkie rundy pokonało 14 rowerzystów.

Na najlepszych czekały pamiątkowe kamienne statuetki wykonane przez firmę „JPX Wyroby z kamienia”, które wręczała Dorota Marek (na zdjęciu), kierownik Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM. Zawodnicy i zawodniczki z kategorii senior/seniorka nagrodzeni zostali również nagrodami finansowymi. (aka)



Fot. Tomasz Chmielewicz

Dla Twoich oczu ENDURO TROPHY

14 czerwca od godziny 9 do 18 Świeradów stanie się stolicą kolarstwa górskiego – tego bowiem dnia odbędą się u nas pierwsze oficjalne mistrzostwa Polski w rowerowym ENDURO. Paweł Pyc, szef firmy Horizon Five z Bielska-Białej, od kilku już lat organizuje cykle imprez ENDURO TROPHY, które gromadzą na starcie czołówek wyczynowców, ale wciąż były to tylko wyścigi hobbystów, którzy aż trzykrotnie gościli w Świeradowie (inaugurując przy okazji tę imprezę w 2009 r.).

Na pytanie, dlaczego na tak prestiżowe i oficjalne otwarcie cyklu ENDURO wybrano właśnie nasze miasto, P. Pyc odpowiada:

- Złożyło się na to wiele rzeczy i trudno je wszystkie wymienić. Powiedzmy, że nawiązaliśmy do naszych pierwszych historycznych zawodów Enduro i postanowiliśmy również pierwsze historyczne Mistrzostwa Polski rozegrać również w Świeradowie. Poza tym trasa będzie bardzo wymagająca technicznie i kondycyjnie, co pozwoli wyróżnić najlepszych i najbardziej uniwersalnych zawodników, a o to przecież chodzi w Enduro - o uniwersalność. Trzeba być ogólnie bardzo dobrym technicznie i fizycznie, żeby wygrać takie zawody.

Międzynarodowa Unia Kolarska (UCI) już kilka lat temu uznała enduro za dyscyplinę sportową, a Polski Związek Kolarski uczynił to niedawno, zresztą po długotrwałych zabiegach organizatora.

Zapowiada się więc święto kolarstwa górskiego na dużą skalę. Możemy się spodziewać udziału 150-180 zawodników, w tym wielo-

krotnych mistrzów Polski w downhillu (zjeździe) – Michała Śliwy, Arkadiusza Perina, Sonii Skrzypnik i Anny Sojki, nie zabraknie także mistrza „Enduro Trophy” sezonu 2014 - Kuby Jarosza.

Udział liderów z górnej półki nie powinien jednak zniechęcać wszystkich tych, którzy chcieliby spróbować swych sił na trasie, której przebieg poznamy tydzień przed zawodami. Organizatorzy po prostu zapowiedzieli, że będą oddzielne klasyfikacje dla zawodników z licencjami PZKol. i dla zawodników bez licencji – dla tych nic się nie zmienia, czyli nadal przewidziano klasyfikację kobiet, mężczyzn, mastersów (mężczyzn w wieku 40+) oraz hardtaili.

Oczywiście, cała impreza będzie sędziowana przez fachowców Polskiego Związku Kolarskiego związanych od lat ze sportami grawitacyjnymi, a pomiar czasu będzie w pełni elektroniczny i przeprowadzony przez firmę zewnętrzną nie związaną z Organizatorem zawodów.

Warto zaznaczyć, że mistrzostwa odbędą się dzięki finansowemu wsparciu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój i z dużą przychylnością Nadleśnictwa Świeradów.

„Enduro Trophy” przypomina rajdy samochodowe – zawodnicy będą mieli do pokonania trzy albo cztery odcinki specjalne, które trzeba pokonać w jak najszybszym czasie (suma czasów przejazdów ustali kolejność) i o własnych siłach dojechać do mety. A skoro przy trasach rajdów samochodowych gromadzą się tysiące fanów, to dobrze byłoby, gdyby wzdłuż rowerowych oesów zgromadziło się przynajmniej kilka setek widzów.

Prosimy śledzić stronę enduro-trophy.pl i ogłoszenia na stronie miasta, a redakcja w imieniu organizatorów już dziś zaprasza świeradowian do kibicowania i dopingowania zawodnikom.

Adam Karolczuk

Jak uchronić się przed oszustami i naciągaczami?



Z badań Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wynika, że starsi ludzie są najczęstszym celem nieuczciwych akwizytorów, którzy naciągają ich na drogie i niepotrzebne zakupy. Z niepokojem zauważam, że w naszym powiecie starsi ludzie często padają ofiarami nieuczciwych praktyk rynkowych. Zjawisko to dotyczy głównie stacjonarnych usług telekomunikacyjnych, umów zawieranych „na pokazach”, umów na sprzedaż energii elektrycznej zawieranych w domu klienta.

Rzecznik radzi – jak nie dać się oszukać.

■ Nie należy ufać całkowicie zapewnieniom sprzedawcy, a jeśli unika on odpowiedzi na pytania, namawia do podpisania umowy bez czytania, nie wolno ulegać presji. Trzeba pamiętać, że obowiązuje to, co jest napisane w umowie, a nie zapewnienia sprzedawcy.

■ Jeśli nie chcemy uczestniczyć w pokazach połączonych ze sprzedażą, już podczas rozmowy telefonicznej warto ustalić, jaki charakter ma spotkanie. Ukrywanie handlowego celu takich zaproszeń to jedna z nieuczciwych praktyk, na którą skarżą się konsumenci.

■ Należy uważać w szczególności na pokazy sprawiające wrażenie refundowanych badań medycznych, w rzeczywistości to działania marketingowe mające przekonać do właściwości oferowanych produktów paramedycznych.

■ Akwizytor i sprzedawca na

pokazie przed zawarciem umowy muszą okazać dokument potwierdzający prowadzenie działalności gospodarczej oraz dowód osobisty. Odmowa powinna wzbudzić podejrzenia klienta.

■ Podobne zasady obowiązują, gdy w domu odwiedza nas przedstawiciel jakiejś firmy, proponując np. zmianę dostawcy prądu, gazu lub usług telekomunikacyjnych. Zawsze należy poprosić go o imię i nazwisko, nazwę firmy, którą reprezentuje, a także okazanie identyfikatora lub legitymacji.

■ Przed podpisaniem trzeba przeczytać umowę - złożenie podpisu oznacza akceptację warunków w niej przedstawionych, nawet jeśli konsument jej nie przeczytał. Jeśli mamy wątpliwości, nie musimy podpisywać jej od razu.

■ Należy zwracać uwagę na wszystkie podpisywane dokumenty, zwłaszcza o kosztach kredytu zaciągniętego na zakup produktu.

W przypadku usług telekomunikacyjnych warto zachować szczególną czujność w sytuacji, gdy nie wnioskowaliśmy o zmianę dostawcy usług lub zmianę umowy, a wizyta przedstawiciela handlowego w domu jest zaskoczeniem. Również kiedy dzwoni telefon i konsultant proponuje „wspaniałą ofertę”, należy się upewnić, czy osoba dzwoniąca mówi prawdę, w przypadku wątpliwości - skontaktować się z biurem obsługi klienta swojego operatora.

Z kolei przed podpisaniem umowy na sprzedaż energii najlepiej dokładnie sprawdzić ofertę nowego sprzedawcy, przede wszystkim ceny, dostępne opcje płatności (np. co miesiąc, rozliczanie prognozowane raz na pół roku lub raz na rok),

okres obowiązywania umowy i warunki wypowiedzenia (np. czy umowa jest przedłużana automatycznie, jakie są kary umowne za wcześniejsze rozwiązanie umowy).

Należy również uważać na telefoniczne okazje. Z relacji konsumentów wynika, iż otrzymują telefon z propozycją np. „Pana numer został wylosowany i ma pan szansę przetestować wyjątkowe maszyny do golenia – za darmo. Jedyny koszt, jaki pan poniesie, to niecałe 20 zł za przesyłkę. Po jakimś czasie od otrzymania testowych maszynek klient dostaje następne, za które już firma żąda zapłaty. Jednakże te „wyjątkowe maszyny” okazują się wyjątkowymi bułkami. W podobnej sytuacji znalazło się wiele osób, które dały się naciągnąć na „ekskluzywną bieliznę”. Aby otrzymać prezent, wystarczyło podać imię i nazwisko oraz adres do wysyłki. Na podstawie w ten sposób uzyskanych danych osobowych wystawiane są nam faktury, nawet za produkty, których nie otrzymaliśmy.

Podstawowe prawo osób zawierających umowy poza lokalem przedsiębiorcy (czyli w domu lub na pokazie), **to możliwość zrezygnowania w ciągu 14 dni.** Najlepiej uczynić to na piśmie. Przed transakcją sprzedawca musi poinformować o takim prawie i wręczyć formularz odstąpienia od umowy.

Zwracam uwagę, aby w przypadku zawarcia „niechcianej umowy” reagować natychmiast, ponieważ po przekroczeniu 14 dni od jej zawarcia - rezygnacja może okazać się niemożliwa. Możemy być również narażeni na naliczenie nam wysokich not obciążeniowych.

Agnieszka Cichoń

Bezpłatnych porad w zakresie ochrony interesów konsumentów można uzyskać u Powiatowego Rzecznika Konsumentów - Agnieszki Cichoń. Przyjęcia interesantów odbywają się od poniedziałku do czwartku w godz. 7³⁰–15³⁰ w Starostwie Powiatowym w Lubaniu, pok. 38 (I p.).

Porady udzielane są również telefonicznie pod nr. tel. 75 64 64 359 oraz mailem: konsumenci@powiatluban.pl



Będzie druga tura wyborów prezydenckich!

24 maja lokale wyborcze otwarte będą w godzinach 7⁰⁰- 21⁰⁰.

Numery i granice obwodów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych zostały wyznaczone w sposób następujący:

Kolejny powód, by ruszyć się z domu

Dokończenie ze str. 16

Numery i granice obwodów głosowania oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych zostały wyznaczone w sposób następujący:

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1.	Ulice: Dąbrowskiej, Dojazdowa, Graniczna, Korczaka, Kościelna, Majowa, Mickiewicza, Orzeszkowej, Piastowska, Piłsudskiego, Prusa, Sienkiewicza, Skłodowskiej-Curie, Spacerowa, Stefana Batorego, Wczasowa, Widokowa, Willowa, Wyszyńskiego, Żeromskiego.	Miejski Zespół Szkół w Świeradowie-Zdroju, ul. Skłodowskiej-Curie nr 2. Lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych (właściwy dla głosowania korespondencyjnego).
2.	Ulice: 3 Maja, Asnyka, Bronka Czecha, Budowlanych, Cicha, Cmentarna, Dąbrowskiego, Gajowa, Górską, Grunwaldzka, Konopnickiej, Krótka, Marusarzówny, Młodych Techników, Nad Basenem, Nad Potokiem, Parkowa, Polna, Słoneczna, Słowackiego, Stokowa, Stroma, Strumykowa, Wąska, Wolna, Wyspiańskiego, Zakopiańska, Zamknięta, Zielona, Zdrojowa, Źródłana.	Miejski Zespół Szkół w Świeradowie-Zdroju, ul. Skłodowskiej-Curie nr 2. Lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych (właściwy dla głosowania korespondencyjnego).
3.	Ulice: 11 Listopada, Głowackiego, Bema, Boczna, Brzozowa, Bolesława Chrobrego, Dolna, Dworcowa, Dzika, Chopina, Gołębia, Jana III Sobieskiego, Jaskółcza, Jastrzębia, Kazimierza Wielkiego, Kilińskiego, Kolejowa, Kopernika, Kościuszki, Kręta, Krucza, Leśna, Lipowa, Mokra, Moniuszki, Myśliwska, Nadbrzeżna, Orla, Osiedlowa, Plater, Podgórna, Pod Skarpą, Pszczela, Ratowników Górskich, Sępia, Sosnowa, Sowa, Stawowa, Sybiraków, Traugutta, Wiejska, Wilcza, Wiśniowa, Władysława Jagiełły, Zaulek, Żabia, Żwirki i Wigury.	Miejski Zespół Szkół w Świeradowie-Zdroju, ul. Skłodowskiej-Curie nr 2. Lokal nieprzystosowany dla osób niepełnosprawnych.
4.	Ulice: Długa, Główna, Górzysta, Izerska, Klubowa, Lwówecka, Łąkowa, Łowiecka, Modrzewiowa, Młyńska, Nadrzeczna, Rolnicza, Sanatoryjna, Sędziwa, Spadzista, Spokojna, Starowiejska, Strażacka, Sudecka, Szkolna, Wierzbowa, Zacisze.	Szkoła Podstawowa nr 2 ul. Sanatoryjna 3. Lokal przystosowany dla osób niepełnosprawnych (właściwy dla głosowania korespondencyjnego).
5.	Szpital Centrum Rehabilitacji i Reumatologii „Goplana”	Szpital Centrum Rehabilitacji i Reumatologii „Goplana” w Świeradowie-Zdroju, ul. Piłsudskiego 33. Lokal nieprzystosowany dla osób niepełnosprawnych.

Nim omówimy wyniki pierwszej tury wyborów prezydenckich z 10 maja br., wróćmy wspomnieniami do wyborów sprzed lat pięciu. 20 czerwca 2010 r. pierwszą turę w Świeradowie wygrał Bronisław Komorowski zdobywając 50,29 proc. głosów. Jarosław Kaczyński zdobył 29,43 proc., a Grzegorz Napieralski 12,56 proc. Pozostała siódemka kandydatów zupełnie się w tamtym wyścigu nie liczyła.

Wtedy uprawnionych do głosowania było 3.913 osób, kart wydano 1913, 10 głosów było nieważnych. Ówczesna frekwencja wyniosła 48,94 proc. (w drugiej turze podskoczyła do 52,44 proc.).

W wyborach przeprowadzonych 10 maja 2015 roku uprawnionych do głosowania w Świeradowie było 3.700 osób, kart wydano 1.631, 15 głosów było nieważnych. Frekwencja wyniosła tylko 44,08 proc., wobec 48,96 proc. w całym kraju. Jako ciekawostkę warto dodać, że w obwodzie zamkniętym w Goplanie frekwencja sięgnęła aż 92 proc!

Wyniki świeradowskie nieznacznie odbiegają od kra-

jowych - liczyli się tylko: A. Duda, B. Komorowski i P. Kukiz, zmieniła się jedynie kolejność na półmetku, jako że u nas wygrał Bronisław Komorowski, na którego oddano 674 głosy (41,70 proc. wszystkich ważnych głosów, podczas gdy w skali kraju uzyskał 33,77 proc.). Andrzej Duda uzyskał u nas 452 głosy (29,97 proc. - w kraju 34,76 proc.), a Paweł Kukiz 330 głosów (20,42 proc. - w kraju 20,80 proc.).

Janusz Korwin-Mikke z 57 głosami zyskał przychylność 3,52 proc. świeradowskich wyborców (w kraju 3,26 proc.), Magdalena Ogórek zdobywając 36 głosów osiągnęła wynik 2,22 proc. (w kraju 2,38 proc.), a 30 głosów Janusza Palikota dało mu 1,85 proc. (w kraju 1,42 proc.).

Wiadomo od niedzieli od godz. 21⁰⁰, gdy podano pierwsze sondażowe wyniki, że druga tura rozegra się 24 maja między pretendującym do stanowiska prezydenckiego A. Dudą a urzędującym prezydentem B. Komorowskim. Wypada tylko mieć nadzieję, że przynajmniej w Świeradowie podwyższymy frekwencję, która była najniższa w historii wyborów prezydenckich. (aka)

zabawy. Ukrywane przeważnie w interesujących miejscach skrytki zawierają dziennik odwiedzin, do którego wpisują się kolejni znalazcy, a także drobne upominki na wymianę. Lokalizacja miejsca ukrycia skrytki przekazywana jest przez jej założyciela innym uczestnikom gry poprzez wprowadzenie współrzędnych geograficznych w jednej ze specjalnych internetowych baz danych.

Od siebie dodałbym, że nadrzędną ideą zabawy jest zachęcenie innych uczestników gry do odwiedzenia miejsc, które uważa się za interesujące. Jakie to miejsca oraz jak różnorodne i pomysłowe mogą być skrytki, można by pisać w nieskończoność...

W ostatnim czasie liczba uczestników zabawy wzrosła poprzez spopularyzowanie smartfonów (wcześniej trzeba było posiadać osobne urządzenie GPS). Poszukiwanie skrytek jest bardzo popularne u naszych czeskich i niemieckich sąsiadów, u nas dopiero niedawno ruszyło z kopyta. W ubiegłym roku zainteresowałem się szukaniem skarbów i również przystąpiłem do zabawy. Szybko od szukania postanowiłem przejść do ukrywania skrytek w okolicach Świeradowa. Znając doskonale okolice wiem, że jest mnóstwo interesujących miejsc z klimatem, o których nie przeczyta się w przewodnikach turystycznych. To właśnie fakt, że miejsca takie nie są szerzej znane, a ujawnia się je tylko przed gronem wtajemniczonych, czyni zabawę Geocaching ekscytującą. Mimo że moje skrytki poukrywane są dopiero od niedawna, już udało mi się nakłonić pierwszych graczy do odwiedzin nieistniejącego kościoła ewangelickiego czy do wędrowki ku pewnemu zapomnianemu punktowi widokowemu.

W tej chwili w okolicach Świeradowa jest znaczna liczba tradycyjnych skrytek o różnym stopniu trudności do odkrycia. Wkrótce mam zamiar stworzyć nieco bardziej skomplikowane geocachingowe zadanie, gdzie trzeba będzie wyteńczyć umysł, by zdobyć współrzędne geograficzne do skrytki, ukrytej w bardziej wymagającym, odrobinę niebezpiecznym terenie. Zaszyfrowane współrzędne będzie można odczytać ze źródelka Flinsa przy ul. Zdrojowej.

Zapraszam do zabawy, dołączenie do gry nic nie kosztuje! Więcej informacji można uzyskać na stronach geocaching.com i geocaching.pl

Poszukiwanie „keszy” to świetny powód, by ruszyć się z domu i przeżyć małą przygodę w najbliższej okolicy.

Bartosz Kijewski

Szlachetne zdrowie...

PRZYCHODNIA NZOZ „UZDROWISKO ŚWIERADÓW-ZDRÓJ” PRZY UL. ZDROJOWEJ 2, TEL. 75 78 20 745.

Placówka czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰. Laboratorium - poniedziałki, środy i piątki w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰.

Dr Artur Szulikowski: od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰-13³⁰ i 15⁰⁰-17³⁰; dr Michał Matwiejczuk: codziennie w godz. 8⁰⁰-11³⁰; dr Justyna Schmidt: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 14⁰⁰-15⁰⁰, środy w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰.

Poradnie w Goplanie (po uprzedniej rejestracji) od poniedziałku do piątku: rehabilitacyjna w godz. 8⁰⁰-10⁰⁰ i reumatologiczna w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰.

PRZYCHODNIA NZOZ „JO-MED” PRZY UL. KORCZAKA 7, TEL. 75 78 16 168.

Od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰.

Dr Aziz Joya: poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10⁰⁰-13⁰⁰, czwartki w godz. 15⁰⁰-17³⁰; dr Radosław Tomaszewski: wtorki i piątki w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰; dr Ryszard Markowski: poniedziałki, i środy i piątki w godz. 15⁰⁰-17⁰⁰ oraz w czwartki w godz. 9⁰⁰-13⁰⁰; laryngolog dr Maciej Suchecki, chirurg dr Dariusz Szulski oraz neurolog dr Aleksandra Śledziona - przyjmują według wywieszonych harmonogramów.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów–Zdrój. Druk - Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Bielany, ul. Kolejowa 7, 50-075 Bielany Wrocławskie. Nakład - 1.800 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



„Orły” szybuja coraz wyżej



Oto nasza zwycięska drużyna (stoi w towarzystwie Rafała Justa - szefa finału wojewódzkiego - i Teresy Fierkowicz), która pojedzie do Supraśla na finał krajowy. Stoją od lewej: Wojtek Półtorak, Dawid Jurczak i Kasia Salawa.

który od 28 do 31 maja odbędzie się w Supraślu (to wprawdzie tylko 16 km od Białegostoku, ale aż 700 km od Świeradowa!).

Świeradowskie zespoły w kategorii gimnazjalnej (Patryk Olkowski, Kacper Reimann i Aleksander Sergiejczuk) i licealnej (Maria Salawa, Natalia Gorczyca i Mateusz Stanek) zajęły trzecie miejsca. Wyróżnienia indywidualne otrzymali: Katarzyna i Maria Salawy - w indywidualnym konkursie odznak, zaś Wojciech Półtorak - w indywidualnym konkursie wiedzy.

Opiekunowie Świetlicy UL serdecznie dziękują Bartoszowi Kijewskiemu - za przygotowanie grupy z naprawy roweru i rowerowego toru przeszkód, Adamowi Palbowowi - za przygotowanie do udziału w marszach na orientację, a Izabeli Salawie - za zajęcia z pierwszej pomocy. (TF)



Powyżej - w trakcie jednego z zadań konkursowych. Poniżej gimnazjaliści, którzy stanęli na najniższym stopniu podium (od lewej): Olek Sergiejczuk, Kacper Reimann i Patryk Olkowski



Geocaching – kolejny powód, by ruszyć się z domu

Każdy może być Indianą Jonesem - podróżnikiem, odkrywcą, zdobywcą - takimi słowami rozpoczął się reportaż o Geocachingu w jednym z telewizyjnych serwisów informacyjnych. Jest w tym dużo prawdy, bo nie trzeba udawać się na drugi koniec świata, by odkrywać zapomniane miejsca i znajdować w nich skarby. Takie możliwości, oczywiście w odpowiedniej skali, daje coraz popularniejsza forma aktywności – Geocaching. Na czym polega ta zabawa? Wedle definicji z Wikipedii: Geocaching (gr. geo – Ziemia, ang. cache – chować, skrytka, schowek, kryjówka) – gra terenowa użytkowników odbiorników GPS, polegająca na poszukiwaniu tzw. skrytek (ang. geocache) uprzednio ukrytych przez innych uczestników



dokończenie na str. 15 ➡

SPOTKANIE AUTORSKIE
z **Karolem Nienartowiczem**
FOTOGRAFEM GÓRSKIM I PODRÓŻNIKIEM

16 maja (sobota), godz. 16.00

Miejska Biblioteka Publiczna „IZERKA”
ul. Marii Skłodowskiej Curie 2
Świeradów-Zdrój



25 i 26 kwietnia podopieczni Świetlicy Środowiskowej UL uczestniczyli w finale wojewódzkim Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego. Konkurs wiedzy, samarytanka, rowerowy tor przeszkód, naprawa roweru, marsze na orientację, turystyczne ABC - to niektóre z konkurencji przygotowanych przez organizatorów w Gimnazjum nr 13 im. Unii Europejskiej we Wrocławiu.

Trzy zespoły reprezentujące Świetlicę Środowiskową UL wykazały się wiedzą, umiejętnością, a grupa w składzie: Katarzyna Salawa, Dawid Jurczak i Wojciech Półtorak zajmując I miejsce w kategorii Szkół Podstawowych awansowała do Finału Centralnego XLIII OMTTK PTTK,